

# THE COOPERATOR

PUBLISHED ON THE 1ST AND 15TH OF EACH MONTH

Vol. VIII, No. 3

JAFFNA, MAY 15, 1969

Rs. 6/- p.a. (including postage) — 20 c. per copy

## HARIJAN UPLIFT IN GANDHI CENTENARY YEAR A 5-Point Programme

Referring to Gandhiji organising Brahmin students of Delhi to clean latrines in the *harijan* quarters of India's Capital, and leading *harijans* to worship in the Maharaja's temple in Travancore, H. N. Brailsford exclaims:

The campaign of this mystic, who cleaned latrines one day and opened temples the next, is one of the strangest chapters in history and one of the noblest.... India honours Gandhiji today chiefly because he led the fight for independence. Humanity owes him an even heavier debt because he opened the road of the Untouchables to freedom.

If there are moments in time when a people are called upon to write a fresh page in their history, is not the moment the Gandhi Centenary Year, and the cause the uplift of the underprivileged *harijans*? Is not this the moment of destiny for Tamil society to put their house in order? The S.C.I. Project of the Thidatpulam Housing Scheme for *harijans* in connection with its 3rd Asian Regional Seminar should remind us all of our obligations and our *harijan* brothers in particular to respond to the call to raise their living standards. For, the immortal words of Luthuli hold of the Good Life as of Freedom: We have the key to Freedom, not the oppressor! Even where we want temple doors to open, the Lord will not deny darshan to those who seek Him with steadfast devotion and a pure heart!

A 5-Point Programme is suggested as likely to promote both human dignity and social solidarity:-

**One:** A Public Commission must be appointed to investigate the incidence of social disabilities arising out of caste and untouchability and to suggest ways and means of removing them. In particular, it must review the working of the *Prevention of Social Disabilities Act No. 21 of 1957* and recommend such amendments that the Act becomes a Charter of Emancipation. It will be well if a permanent Commissioner keeps under constant review the implementation of the provisions of the Act and submits an annual report on its working.

**Two:** The *harijans* must be induced to give up such traditional occupations as tend to debase personality and are really inappropriate under modern conditions. Such for example, is the bucket system of latrines, which is a reproach to our civilisation. It should be possible to do away with them in public and school buildings in the centenary year, and elsewhere within a period of years. An inducement to citizens to construct water-seal or flush-out closets would be to offer a rebate in rates to those who dispense with the conservancy service.

**Three:** A special effort must be made to assimilate *harijans* into other occupations. In particular, it would enhance their status if a sizeable portion of them were turned into a land-owning peasantry, especially in colonisation areas.

**Four:** A great need all over the country is to rehabilitate the village as an organic community and the urban neighbourhood likewise. It would help to promote the concept of the village as an integrated society if community centres, cooperatives and rural development and other societies are organised on a territorial and not on a caste basis, ensuring may be a somewhat enhanced representation to *harjians* in their councils. Indeed, to re-design the village as a habitat for collective living is to rebuild the unity of Lanka and spur the national developmental effort.

**Five:** There is no place better than the common school, with its socially comprehensive enrolment, where to implant the conviction that a man's a man for a' that and that they all belong together. On the other hand, a school where members of one social group are segregated is a return journey to a medieval society.

K. NESIAH

## French Expert Says

### It's Possible To Set Up A Cannery in Jaffna

It's possible to set up a fish cannery in Jaffna, observed Monsieur de Canson, speaking at a Conference summoned by the Northern Division Cooperative Federation and the Northern Province Fishermen's Cooperative Societies' Union.

Monsieur de Canson and Monsieur Basurco arrived in Jaffna recently to carry out a feasibility survey. They spent a day in Jaffna, visiting likely sites—Myldiddy, Palaly, Thondamannaru, Pt. Pedro, Kankesanthurai and Thalayady.

Monsieur de Canson went on to say that, from what they had observed, the West Coast of Jaffna appeared more suitable for a cannery than the East Coast. He stressed that the support of the fishermen was absolutely necessary if the cannery was to be run successfully. He pointed out that the problem in Ceylon is that there is an unsatisfied demand for fresh fish. Therefore the cannery would have to compete with the fresh fish market: this made the problem a little complicated. It appeared, he said, that there were adequate supplies of fish in the area and of course, there would be no problem of marketing the tinned fish. He added that the Cooperative Movements in the developed countries had a lot of sympathy for and goodwill towards the Movement in developing countries.

Mr. R. Rajaratnam, President NDCF, pointed out

#### Four Books In Less Than Two Years

The Jaffna Cooperative Tamil Books Publication and Sales Society, which was registered on 10-11-67, has published four books so far, dealing with religious themes. They are: *Sekkilar Nayanar Puraanam*, *Thiruketheeswara Padikam*, *Thiruvunthiar* and *Yogar Swami Pillai Tamil*. More books are lined up for publication.

that the largest supply of fish is from the North and fish was available all the year round. Besides there was a large number of active fishery cooperatives. Thus conditions were favourable for a cannery. If the cannery

was run by a cooperative, its success was assured as the member-producers would have a stake in the organisation.

The experts will also carry out feasibility studies in Batticaloa and Chilaw.



We pay our reverent homage to the memory of Dr. Zakir Husain, 3rd President of India, who passed away on May 3, 1969.

Patriot and philosopher, humanist and educational thinker, speaker and writer of distinction, Zakir Husain truly represented the spirit of India and was in the tradition of her sages and enlightened rulers of the past.

Recall the time in 1947 when Gandhiji had succeeded in curbing the anti-Muslim riots in the Indian Capital, but smelt that there were still embers of the conflict. Meanwhile, there was an urgent call to him to proceed to other areas where the conflict was hot and Hindus were the victims of much violence. Said the Mahatma: I shall leave Delhi when Zakir Husain tells me that he is able to walk the streets of Delhi unmolested. This man, who embodied Hindu-Muslim unity and would not exaggerate a story, was to be the touchstone that all was well with the Capital City.

How significant that, elected President twenty years later, this same great son of India was to become once again the nation's pledge that all was well with India.

Perhaps, in no country other than India and with the predominance of no religion other than Hinduism, could a devoted Muslim whose faith was shared by but one-ninth of the population, be voted Head of State by the overwhelming suffrage of the people. For, surely, Zakir Husain being called upon to preside over the world's largest democracy is as much a tribute to the eternal spirit of India as to the noble nature of him who said, when taking his oath of office:

The whole of Bharat is my home  
and its people are my family.

## IN THIS ISSUE

	PAGE
London Newsletter	2
The New Economics	3
E. F. Schumacher	



# LONDON NEWSLETTER

(Our London Correspondent)

## Is Comprehensive Education Really Comprehensive in Spirit?

The educational system in Britain is increasingly being asked to perform functions which are essentially social in their objective. Comprehensive education is a classic example of this trend; but in Britain today is expressed considerable scepticism on the outcome and it is even being suggested the whole process could be detrimental to those whom it is supposed to help.

Change-over from the Selective System to the comprehensive schools is one of the most important changes taking place at the Secondary-level here. Comprehensive education it is believed would remove some of the most blatant defects associated with the selective secondary system.

There are three defects of the selective system which have received constant attention. Firstly, many research workers have pointed out that entry into the secondary schools is strongly influenced by the class background of the adolescents i.e. the majority of middle class children enter the grammar schools, while the secondary modern schools have a preponderance of working class adolescents. At the same time there is marked class differentiation in the use made of the grammar schools i.e. it is the middle class adolescents who tend to stay on longest, achieve the best examination results and go up to University.

Secondly, within the selective system most pupils are transferred from junior to secondary schools through the use of intelligence tests (the 11+ examination). The objections to this examination are numerous. IQ is strongly influenced by social variables, so those who 'pass' are those with the better social environments; the tests are formulated by middle class adults, therefore, much more favourably received by adolescents with the same middle class orientation; IQ is not something which is static, therefore it is unfair to separate for all time children at the age of eleven and finally the 'pass rate' is not 'absolute' but dictated by the number of grammar school places available in the locality.

Thirdly, the lower stream of the secondary modern schools are 'excellent breeding grounds for the future juvenile delinquent'. Streaming, in effect, becomes a self-fulfilling prophecy—those who have been selected as 'failures' act as 'failures' are commonly expected to behave.

The central theme of these three points is that academic and social segregation in the selective system schools has been rigid. The end result of this rigidity has been a far too early defining of levels of opportunity and this is harmful both to the adolescent and society.

Within the comprehensive system the question of the schools' class bias should not arise. There is only one type of secondary school, and within its borders it should include a wide range of social classes. This, of course, rests upon a number of assumptions: that the State System of secondary education is com-

pletely comprehensive, that middle class parents do not opt out of the scheme by sending their children to private schools and that the area is diverse, rather than homogeneous in its social composition. In reality not all of these assumptions are going to hold up.

If all pupils are transferred to the same type of schools, in many districts to the same school, then the need for IQ tests should disappear. In fact IQ examinations still take place in several localities which are supposedly operating a comprehensive system. This is to help in stream placement, to ascertain the success of the school—i.e.—how many pupils who 'failed' the examination go on to pass G.C.E.'s and attend institutions of higher education?

The most crucial test for comprehensive schools would be in their system of streaming. A rigid streaming can re-introduce all the old forms of segregation and separation.

Dr. Tapper of the University of Sussex, has made a good study of this question of streaming. The sample of the study totalled 1,376, 772 boys and 604 girls and it was distributed between the following types of schools: one direct grammar, four grammar schools all controlled by local education authorities, five secondary modern schools, one 'all-in' comprehensive and one 'creamed' comprehensive. The schools are situated in three areas, Surrey, Manchester and West Reading.

The students are a relatively large, diverse group of secondary school adolescents. According to the study, the interaction of class and schools produces straightforward typology, the details being:—

1. The direct grant grammar school is strongly middle class in composition with some from upper middle class families.
2. The LEA grammar schools also have a strong middle class representation, but there is a marked minority of working class pupils, nearly all from skilled working class families.
3. The 'all-in' comprehensive has an almost even split between middle and working class adolescents, the two largest groups being from lower middle and skilled working class families.
4. The closest overlap is between the secondary middle schools and the 'creamed' comprehensive confirming one's suspicion that the latter is really akin to a large secondary modern school.
5. The 'creamed' comprehensive is dominated by pupils from the skilled working class families.

The introduction of the streaming variable brings the two systems much closer together. The grammar school's internal structure is the most favourably disposed to the working class adolescents—there the bias exists at the point of entry. In all other types of schools there is strong 'discrimination' against the adolescent from the unskilled working class family. In the secondary modern schools the bottom streams end up as working class ghettos. In both comprehensive schools the same biases exist. The 'All in' comprehensive has a three



The Co-operative Movement plays an important role in Ceylon's economic development. The People's Bank works together with the Co-operatives for National Prosperity.

**PEOPLE'S BANK**

The largest network of branches in Ceylon.



tier hierarchy with a steady decline in the middle-class element; in the creamed comprehensive it is more realistic to think in terms of two blocs, with the middle class adolescents avoiding the bottom bloc.

As the comprehensives have not upset the traditional relationship between the socio-economic structure and the school, one cannot expect them to give rise to very different social and educational consequence.

In the selective system schools a well established hierarchy was found for higher status aspirations—i.e.—those who want to go on to University and think in terms of becoming white collar workers. There is a clear cut division between the types of school, the streams within the schools and the five class categories within the streams... middle class, top stream, grammar school pupils, and working class, bottom stream, secondary modern adolescents.

Although the class and school interact in much the same ways in the two secondary systems there are still some distinctions in the 'aspirations' hierarchies. Within the structure of the comprehensive schools, class differences are nowhere near as intense. In the top-stream of the (all-in) comprehensive it is permissible to think in terms of a unified meritocracy. Probably the most important feature of this comprehensive is the large second stream. Both the working and middle class adolescents have a much more favourable pattern of aspirations than their equivalent at the secondary modern schools. Even in the 'creamed' compre-

hensive, aspirations in the top-stream are likewise higher than those for this equivalent group.

It is true to say that there are adolescents in the comprehensive schools, with aspirational levels which would not have been within their focus if they have been pupils in a selective system. What the comprehensive school appears to be doing, is refining, rather than reshaping the movement of adolescents through the secondary system.

It is feared here that experiments with the streaming system of comprehensive schools proceed with some haste; it is being questioned whether the comprehensive system is not just a change of selective structural system? In any educational system all forms of ability should be equally treated and equally rewarded.

Dr. Tapper is continuing to study this question.

## Dairy Development Programme—Coops to Play Important Part

The Government has decided to increase milk production principally through co-operatives.

This was decided on at a recent Government Agents' Conference where the Dairy Development Programme was discussed. It was agreed that, generally, existing multipurpose societies will be used as the organisational base for this activity. However in areas where dairy production is the chief economic activity, and where multipurpose societies are not in a position to undertake this work due to their weakness or the intensity and magnitude of the development undertaken in certain areas, separate Cooperative Dairy Societies will be formed and registered.

**For Speedy Discharge and Safe Delivery**

Jaffna District

**Co-operative Harbour Services Union Ltd.**

25, Front Street,

JAFFNA.



- STEVEDORES AGENTS
- LANDING CONTRACTORS
- FORWARDING AGENTS

Telephone No. 500



# THE NEW ECONOMICS

I was brought up on an interpretation of history which suggested that everything started with a few families and then the families got together in tribes; a bit later a lot of tribes joined together into nation states; the nation states became bigger and bigger and formed great regional combinations, "United States of this", "United States of that", and finally we could look forward to a single World Government.

Even when I heard this plausible story I have been observing what is actually happening and I have seen a proliferation of countries. The United Nations started twenty years ago with about 50 or 60 members, now there are 120 and the number is still growing. In my youth, this was called 'Balkanization' and was thought to be a very bad thing. But what I have been witnessing, over the last 50 years in any case, is a very high degree of Balkanization all over the place, that is to say, large units breaking up into smaller units. Well, it makes you think. Not that everything that happens is necessarily right; but I am sure we should at least notice that it is happening.

Secondly, I was brought up on a theory which claimed that in order to be prosperous a country had to be very big, the bigger the better. Look at what Churchill called 'the pumpernickel principalities of Germany', and then look at the Bismarkian Reich: is it not obvious that the great prosperity of Germany only became possible through this combination? All the same, if we make a list of all the most prosperous countries in the world, we find that in overwhelming majority they are very very small; and if you make a list of the largest countries of the world, most of them are exceedingly poor. This again gives one some food for thought.

And thirdly, I was brought up on the theory of the economics of scale, that, just as with nations so with business and industries, there is an irresistible trend, dictated by modern technology, for the scale of business organisation to become ever bigger. Now, it is quite true that today there are business organisations that are probably bigger than anything known before in history; but the number of small units is not declining even in countries like the United States and many of the small units are extremely prosperous, and provide society with most of the really fruitful new developments. So the situation is no doubt a puzzling one for anyone who has been brought up the way I and most of my age group have been.

We are told, even today, that gigantic organisations are inescapably necessary, but where they have in fact been created, what happens? Take General Motors: The great achievement of Mr. Sloan of General Motors was to structure this gigantic firm in such a manner that it became in fact, a federation of firms, none of them gigantic. And in my own shop, the National Coal Board, which is the biggest 'firm' in Europe, we are doing something very similar.

Strenuous efforts are being made to structure it in such a way that, while remaining one big organisation, it operates and feels like a federation of what we call "quasi-firms". Instead of a monolith, it becomes a well co-ordinated assembly of lively, semi-autonomous units, each with its own drive and sense of achievement. While many pure theoreticians (who one suspects may not be very closely in touch with reality) are engaging in the idolatry of large size, in the actual world there is a tremendous push and surge to profit from the convenience, humanity and manageability of small size. So much about what anyone can easily observe for himself.

## Dual Requirements

Let us now approach our subject from another angle and ask what is needed. As in so many other respects, if one looks a bit more deeply one always finds that at least two things are needed for human life which appear, on the face of it, to be contradictory. We need freedom and order: the freedom of lots and lots of small units and the orderliness of large-scale, possibly global, organisation. When it comes to action, we obviously need small scale organisation, because action is a highly personal affair, and one cannot be in touch with more than a

limited number of persons at any one time. But when it comes to ideology or to ethics, to the world of ideas, we have to operate in terms of a world-wide unity. Or to put it differently, it is true that all men are brothers, but it is also true that when we want to act, in our active personal relations, we can in fact be in touch only with very few of them. And we all know people who freely talk about the brotherhood of man while treating all their neighbours as enemies—just as we know people who have, in fact, excellent relations with their neighbours, but are at the same time full of the most appalling prejudices about all human groups outside their particular circle. What I mean to emphasize is our dual requirement: there cannot be a unified solution of all human problems. For his different purposes man needs many different organisations, both small and large ones, both exclusive and comprehensive. Yet people find it most difficult to keep two apparently opposite necessities of truth in their minds at the same time. They always look for a final solution; they insist that it must be a matter of either—or, either you must be in favour of small-scale or in favour of large-scale. It is therefore normally the task of the people who want to do constructive work, not to plug one particular thing, but to restore some kind of balance. The restoration of balance that I believe is needed in our situation today implies a fight against the prevailing idolatry of giantism. (If there were an idolatry in the opposite direction, namely that all large

organisations were the work of the devil, then one would have to push in the opposite direction).

The question of scale might be put in another way: What is needed in all these matters is to discriminate, to get things sorted out. For every activity there is a certain appropriate scale, and the more active and intimate the activity, the smaller the number of people that can take part, the greater is the number of such relationship arrangements that need to be established. Take teaching: one listens to all sorts of extraordinary debates about the superiority of the University of the Air, or the teaching machine over some other forms of teaching. Well, let us discriminate: What are we trying to teach? It then becomes immediately apparent that certain things can only be taught in a very intimate circle, whereas other things can obviously be taught en masse, via the air, via television, via teaching machines, and so on.

What scale is appropriate? It depends on what we are trying to do. The question of scale is extremely crucial today, in political, social and economic affairs just as in almost everything else. What, for instance, is the appropriate size of a city? And also, one might ask, what is the appropriate size of a country? Now these are serious and

difficult questions. It is not possible to programme a computer and get the answer. The really serious matters of life cannot be calculated. We cannot directly calculate what is right; but we jolly well know what is wrong. We can recognize right and wrong at the extremes, although we cannot normally judge them finely enough to say: 'This ought to be five per cent more; or that ought to be five per cent less.'

## Finest Cities

Take the question of size of a city. While one cannot judge these things with precision, I think it is fairly safe to say that the upper limit of what is desirable for the size of a city is probably something of the order of half a million. It is quite clear that above such a size nothing is added to the virtue of the city. In places like London, or Tokyo, or New York, the millions do not add to the city's real value but merely create enormous problems and produce human degradation. So probably the order of magnitude of five hundred thousand inhabitants could be looked upon as the upper limit. The question of the lower limit of a real city, is much more difficult to judge. The finest cities in history have been very small by 20th Century standards. The instruments and institutions of city culture depend, no doubt, on a certain accumulation of wealth. But how much wealth has to be accumulated depends on the type of culture pursued. Philosophy, the arts and religion cost very little money. Other types of what claims to be "high culture," space re-

search or ultra-modern physics cost a lot of money, but are some-what remote from the real needs of men.

I raise the question of the proper size of cities because, to my mind, this is the most relevant point when we come to consider the most desirable size of nations. I know one cannot draw the map as one sees fit, but it is still legitimate to ask what is the right size of a nation: And this question is closely inter-related with the question of the proper size of cities. Why? This idolatry of giantism that I have talked about is, of course, based on modern technology, particularly as it concerns transport and communications. It has one immensely powerful effect: It makes people footloose. Millions of people start moving about, deserting the rural areas and the smaller towns to follow the city lights, to go to the big city, causing a pathological growth. Take the country in which all this is perhaps most exemplified, the United States. Sociologists are studying the problem of 'megapolis.' The word 'metropolis' is no longer big enough; hence, 'megapolis.' They freely talk about the polarization of the population of the United States into three immense megalopolitan areas: one extending from Boston to Washington, a continuous built-up area, with sixty million people; one around Chi-

chemicals.

If this is somebody's conception of the future of the United States, it is hardly a future worth having. But whether we like it or not, this is the result of people having become footloose; it is the result of that marvellous mobility of labour which economists treasure above all else. Let me try an analogy: A large cargo ship can travel the stormy seas with comparative safety, provided its load is secured; if the load becomes mobile, becomes 'footloose,' then the ship will surely founder. Or let's look at it this way: Everything in this world has to have a structure, otherwise it is chaos. Before we had mass transport and mass communications, the structure was simply there, because people were relatively immobile. People who absolutely wanted to move were in fact amazingly mobile: witness the great floods of saints from Ireland moving all over Europe. There were communications; there was mobility; but there was no footlooseness. The impact of modern technology upon the existing structure has made it collapse. There is no more structure. A country is like a big cargo ship in which the load is in no way secured; it tilts one way, and all the load slips that way, and the ship founders.

One of the chief elements of structure for the whole of mankind is of course the State. And one of the chief elements or instruments of structuralization (if I may use that term) are frontiers, national frontiers. Now previously, before this technological intervention, the relevance of frontiers was almost exclusively political and dynastic; frontiers were delimitations of political power, determining how many people you could raise for war.

(To be Continued)

by Dr. E. F. Schumacher

INVEST your SAVINGS in—

## THE JAFFNA COOP. PROVINCIAL BANK LTD.

### FIXED DEPOSITS

Interest on Fixed Deposits for 3, 6 & 12 months is 1½%, 2½% and 3½% respectively. On Deposits for 5 years and over and on Deposits for 10 years and over the rates are 4% and 4½% respectively.

### SAVINGS DEPOSITS

(1) Interest at the rate of 3% is allowed on Savings Deposits from 1-5-67. Arrangements can be made to withdraw funds from this account daily.

(2) From 1-11-1967, in the case of Institutions, the rate of interest payable will be 4% for the month in which there is a minimum balance of Rs. 5,000/- or over.

(3) For Cooperative Societies, from 1-11-1967, the rate of interest payable will be 4½%.

### SECURITY DEPOSITS

From 1-11-1967, the rate of interest payable on Security Deposits of Societies will be 3½%.

### PAWN BROKING

Pawn Broking is done at all our Branches. The rate of interest charged is 10% and Repayment by Instalments is allowed.

### Branches:

Jaffna—Paranthan—Chunnakam—Point Pedro (Nelliady)—Chavakachcheri—Chankanaai—Kayts—Vali East (Averangal).

### Head Office:

59, MAIN STREET, JAFFNA.



# IMMENSE POTENTIALITIES

There are immense potentialities for development in the Paranthan-Kilinochchi area, declared Mr. Francis Pietersz, Govt. Agent, Jaffna, speaking at a public meeting after he had ceremonially declared open the Rural Bank of the Paranthan MPCs. Mr. S. Subramaniam presided.

Mr. Pietersz went on to say that he was privileged to be associated with a Society that has performed so well that it has passed into history. Very

rarely, he said, does one find a society, which is truly multi-purpose in its activities: this society—which has come of age—is one of them.

The Government Agent pointed out that the launching of the food drive had led to the people earning much more: the problem that had cropped up now was that they didn't know what to do with their money. The Government was concerned about this: unless people were taught that money

could be multiplied by sound investment, they would lose the incentive to earn more. That's why, he stressed, it's essential that societies should strive to help the cultivator to invest his profits. This is something which cooperatives should think more about.

Mr. Pietersz emphasised that the problem of agricultural development was not so much a problem of agricultural research, important as that is; rather it is a problem of organisation. It is a problem of getting the institutions which support agriculture to work and work effectively. Among these institutions by far the most vital is the multipurpose society. It boiled down to this—that if a cooperative is not working efficiently, there is no other means by which the Government can assist the cultivator.

Mr. Pietersz hoped the day would come when the Government need not assist the cultivator because he would be able to assist himself through his society. He said he was glad to see that the Paranthan MPCs is in a position to offer credit out of its own funds at lower rates of interest. The aspect of credit was one of the most important aspects. He pointed out that the tremendous advance recently in agricultural production was primarily due to the fact that the new agricultural credit scheme had made available a large quantum of credit. There had been a fear that if the loans were not repaid we would slide down to a lower level of performance. But, he confessed, it was a tremendous relief to find that cultivators have come to understand the importance of credit and have repaid more than expected. He was very glad that the Jaffna District led the rest of the island in the rate of recoveries.

He stated that if the Society continued to give liberal credit on easy terms and educated its members to appreciate and understand the need to repay and thus maintain their creditworthiness, and if it could give them an incentive by providing sound investment opportunities, then it would be doing a lot for agriculture and we could achieve self sufficiency.

Mr. R. C. S. Cooke, Vice-President, Jaffna Cooperative Provincial Bank recalled the history of the Society and said the opening of the Rural Bank would help it to extend its services. He stressed the need for Savings Schemes if we are to be self-sufficient financially. He suggested resurrecting the Thrift Messenger system which could help to mobilise small savings.

Mr. K. S. Ponnuthurai SAC said that the Paranthan MPCs was the first society in the area to run a Rural Bank. He was confident that the Rural Bank would fully serve the needs of the area and surrounding areas. Such a Bank was essential for agricultural development. It should strive to attract Savings. He appealed to members to realise their responsibilities in this respect.

Mr. T. Kandaswamy ACCD Jaffna South said the Paranthan MPCs was a model society. He pointed out that a Rural Bank is essentially meant to encourage thrift. If it could attract members' savings, they would have enough finance for economic development.

# The Local Scene

Surveyed by RAJ

## Youths on the Rampage

The recent clashes between teenage gangs on the streets of Jaffna, foreshadow the shape of things to come.

The original incident which sparked off the sporadic clashes took place less than quarter of a mile away from the Police Station but, surprisingly enough (oh well, it's not so surprising after all: recently I was watching a football match being played at the Stadium in front of the Police Station. A fight broke out and it was well after 5 minutes that policemen rushed out of the Station to quell the disturbance) the Police moved into action only after a few days. If more police patrols roamed the streets, perhaps these things may not have happened.

Well, whatever the reasons for the delay in taking action, the Police, by themselves, can only have a negative effect. They can hardly do anything about the radical causes: unemployment (especially among

the educated or, rather, half-educated youth), broken homes and the whole range of thup-pahi influences that have befouled our entire social and cultural atmosphere. This is a nation-wide problem on which our sociologists, educationists and social workers have to train their batteries. Unless something is done, and fast, rampaging youth would have taken over the country.

## Fish Cannery

It's surprising that up to now no one in Jaffna thought of setting up a fish cannery here. I believe Jaffna accounts for nearly 60 per cent of the island's catch, thus the cannery will not be faced with the problem of adequate supplies.

Recently two French experts arrived in Jaffna to carry out a feasibility study. They have indicated that they see no real objection to setting up a cannery here. So, unless extraneous factors come into play, Jaffna can expect to see a cannery in action soon.

## Rathi Beedi Makes Its Debut in the Maldives

Rathi Beedi—which is manufactured by the Jaffna Malayalam Tobacco Cooperative Sales Society Ltd.—has made its debut in the Maldives Islands.

Recently the Society sent a consignment of 25,000 beedies to the Maldives through the Maldivian National Trading Corporation (Ceylon Ltd.) which has its head office in Colombo.

It will be recalled that the Jaffna Malayalam Tobacco Cooperative Sales Society was the first Cooperative Society in the island to export its products. It exported lakhs worth of chewing tobacco to Kerala till the Indian Government banned imports. It then switched on to the manufac-

## NET PROFIT NEARLY RS. 20,000/-

The Kamachchi Ambal Cooperative Industrial Society, which is 20 years old, has made a net profit of Rs. 19,245/04.

At a Special General Meeting it was decided to divide the profits as follows: Share Dividends—Rs. 810/84; Share Transfer Fund—Rs. 2,000/-; Propaganda Fund—Rs. 1100/-; Common Good Fund—Rs. 500/-; Members' Rebates—Rs. 2,496/15; Employees' Bonus—Rs. 615/-; Bad & Doubtful Debts—Rs. 1,500/-; Electricity Connection—Rs. 9,044/86; Repairs—Rs. 1,000/-; Non-Members' Bonus—Rs. 188/19.

ture of beedies.

The Society is hopeful of finding a good export market for its tobacco products.

## JAFFNA COOPERATIVE TRAINING SCHOOL

### Cooperative Employees Certificate, Junior and Ordinary

The next C.E.C. Junior and Ordinary Level Courses will commence on 1-7-1969.

#### (1) C.E.C. Junior Course

(a) Period of Training :—3 months.

(b) Eligibility :—Employees in Cooperative Societies who have passed the J.S.C. Examination. (Applications from employees who have not reached the J.S.C. standard will also be considered.

#### (2) C.E.C. Ordinary Level Course

(a) Period of Training :—4 months.

(b) Eligibility :—Employees in Cooperative Societies who have passed the S.S.C. or G.C.E. (O.L.) (Six subjects) or C.E.C. Junior Level.

OR

Those who have passed the S.S.C. or G.C.E. (O.L.) with four Credit Passes including Arithmetic or Commercial Arithmetic.

Application Forms may be obtained from :—

The Principal,  
Cooperative Training School,  
111, Beach Road,  
Jaffna.

Requests for application forms to be sent by post should be accompanied by a self-addressed stamped envelope.

Closing Date of Applications :—15-6-1969.

Jaffna Cooperative Training School, K. Paramothayan,  
Jaffna. Principal

Printed by Nicholas James at St. Joseph's Catholic Press, Main Street, Jaffna and published by the Northern Division Co-operative Federation Ltd., No. 12 & 14, Kankesanthurai Road, Jaffna. 15-5-1969

**JAFFNA M.P.C.S. UNION LTD.**  
Largest Wholesale Cooperative Establishment in the North,  
*Authorised distributors for*  
**CEYLON STATE HARDWARE CORPORATION**  
also dealers in Textiles, Cement, Milk-foods, Groceries,  
Oilmanstores & Ceramics and all goods distributed by the  
**COOPERATIVE WHOLESALE ESTABLISHMENT**  
Address :  
74/3, Hospital Road, Jaffna.  
Retail Shop at :  
15/1, Power House Road, Jaffna.

**EARN AN EASY  
RS. 150/- PER MONTH**  
**JOIN YOUR LOCAL WEAVING CENTRE**  
Handloom Sarees, Verties, Shawls, Table Cloth, Bed  
Spreads, Chairbacks, Handkerchiefs, Pillow Cases,  
Towels, Door and Window Curtains.  
*Available in lovely designs and enchanting colours at*  
**Jaffna Co-operative Textile  
Societies Union,**  
10, CLOCK TOWER ROAD, JAFFNA.

**Eravurpattu M.P.C.S. Union Ltd.,  
Chenkaladi**  
We are :—Agents of Ceylon Nutritional Foods Ltd.  
" " Ceylon Petroleum Corporation.  
" " People's Bank in Pawn Broking.  
Transport Agents of Commissioner of Agrarian Services.  
Paddy Purchasing Agents of Commissioner of Agrarian  
Services in Eravurpattu.  
Owners of Rice Mill and milling rice for Government.  
Wholesale and retail dealers in Consumer goods, textiles,  
cement, agro chemicals, agricultural implements etc.  
Phone 28 Eravur.

**SOUTH YALPANAM MPCs UNION LTD.,  
KILINOCHCHI.**  
Phone : 8. T'gram : "Yarlunion".  
We supply Provisions, Textiles, Agriculture requisites and  
Building materials.  
Agents for : Messrs. Shell Company of Ceylon Ltd., Ceylon  
Nutritional Foods Ltd., B.C.C. Ltd., Elephant Brand  
Asbestos and Ceylon Petroleum Corporation.

**Eastern Province Agricultural  
Cooperative Union Ltd.**  
**Kalliyankadu, Batticaloa & Karaitivu**  
**MAIN DEALER FOR MASSEY-FERGUSON  
TRACTORS & IMPLEMENTS**  
**SALES ○ SERVICE ○ SPARES**  
**Electric & Oxygen Welding Undertaken**  
T'phone :—257, Batticaloa  
T'gram :—"Service" T'phone :—10, Nintavur



# யாழ்ப்பாணத்திலே மீன்களைத் தகரங்களில் அடைக்கும் தொழிற்சாலையை நிறுவ முடியும்

நாங்கள் பார்வையிட்ட இடங்களிலிருந்து இப்பகுதியிலே மீன்களைத் தகரங்களில் அடைக்கும் தொழிற்சாலையை நிறுவக்கூடிய சாத்தியக் கூறுகள் இருப்பதை அவதானித்தோம் என பிரஞ்சு கடற்றொழில் வல்லுநர் திரு. D. கன்சொன் என்பவர் வடபகுதி ஐக்கிய மேற்பார்வைச் சபையினாலும், வடமாகாணம் கடற்றொழிலாளர் கூட்டுறவுச் சங்கங்களின் சமாசத்தினாலும் கூட்டப்பட்ட மகாநாட்டில் கலந்துரையாடுகையில் கூறினார்.

திருவாளர்கள் கன்சொன் துறை, காங்கேசன்துறை, இம் பருக்கோசம் அண்மையில் யாழ்ப்பாணம் வந்த போது மைலிட்டி, பலாவி, தொண்டைபுறம், பருத்தித் தீர்.



யாழ்ப்பாணம் 15-5-1969

## ஹரிஜன மக்களின் முன்னேற்றம்- ஐந்து அம்சத் திட்டம்

காந்தி நூற்றாண்டிலே தமிழ்ச் சமுதாயத்திலே நிலவும் சீர்கேடுகளை வேரோடு களைந்து சமத்துவத்தினை நிலை நாட்டுவது மிகப்பெருந்த மல்லவா? ஹரிஜன மக்களுக்காக திட்டமுலத்திலே அமைக்கப்படும் வீடமைப்புத் திட்டம் எமது கடமைகளை இயம்புகின்றன.

மனித குலத்தின் மகிமையையும், சமூக ஒற்றுமையையும் நிலை நாட்டுவதற்கு தீவிரமாக திட்டத்தினைச் செயற்படுத்துவதே சாலவும் பொருந்தும். சாதி ஏற்றத்தாழ்வுகளினாலும், தீண்டாமையினாலும் ஏற்பட்டிருக்கும் நிலைமையினை ஆராய்ந்து இவற்றினை நிவர்த்தி செய்யும் பொருட்டு விசாரணைக் குழு ஒன்று நியமிக்கப்படல் வேண்டும். இக்குழு 1957ம் ஆண்டிலே நிறைவேற்றப்பட்ட சமூக ஏற்றத்தாழ்வு முறியினைப் பரிசீலித்து வேண்டிய திருத்தங்களைச் செய்தல் வேண்டும். இத்துடன் நிரந்தர ஆணையாளர் ஒருவர் நியமிக்கப்பட்டால் இம்முறியின் செயற்பாடு பற்றி அவர் கண்காணித்து ஆண்டுதோறும் அறிக்கை சமர்ப்பிக்கலாம்.

இரண்டாவதாக, காலம் காலமாகச் செய்து வந்த தொழில்களை ஹரிஜன மக்கள் கைவிடல் வேண்டும். வாளிகளைக் கொண்ட மலகூடங்களைச் சுத்தி செய்யும் தொழில் எமது நாகரீகத்திற்கே பெரும் அவமானமாகும். பொது இடங்களிலும், பாடசாலைகளிலும் இந்நிலையினை மாற்ற முடியும். அதுமட்டுமல்ல, குழி மலகூடங்களை அமைப்பவர்களுக்கு வரிகளிலிருந்து விலக்களிப்பதன் மூலம் தூண்டுதல்கள் அழிக்கப்பட வேண்டும்.

மூன்றாவதாக, ஹரிஜன மக்களை வேறு தொழில்களிலே ஈடுபட வழிவகுக்க வேண்டும். குறிப்பாக குடியேற்றத் திட்டங்களிலே அவர்களுக்குக் காணிகளை வழங்கி விவசாயிகளாக அவர்களை மாற்ற வேண்டும்.

நான்காவதாக, கிராமங்களிலும், நகரங்களிலும் சமூகத்தை நன்கு இணைத்து ஒற்றுமையுள்ள சமுதாயத்தினை உருவாக்குதல் வேண்டும். கிராமங்களிலே சனசமூக நிலையங்களும், கூட்டுறவுச் சங்கங்களும், கிராம முன்னேற்றச் சங்கங்களும் சாதி அடிப்படையில் அல்லாது நில அடிப்படையிலே நிறுவப்படல் வேண்டும். அத்துடன் இவற்றின் நிருவாக சபையிலே ஹரிஜனங்களுக்குக் கூடுதலான பிரதிநிதித்துவம் அளிக்கப்பட வேண்டும். இவ்வண்ணம் கிராமங்கள் புனரமைக்கப்பட்டு இலங்கையின் ஒற்றுமை வலுப்படுவதுடன் தேசிய வளர்ச்சியும் துரிதப்படுத்தப்படும்.

இறுதியாக, எல்லோரும் சமம் என்ற கோட்பாட்டினை; எல்லோரும் மனிதர் என்ற உண்மையினை பாடசாலைகளிலே தான் மிகவும் வெற்றிகரமாக நிலைநாட்ட முடியும். ஒரு சமூகத்தினைச் சேர்ந்தவர்கள் மட்டுமே ஒரு பாடசாலையில் இடம் பெற்றால் நாம் பழையபடி பலவகையாலும் பிளவுபட்ட சமுதாயத்திற்கு அடிகோலியவராவோம்.

திரு. கன்சொன் தொடர்ந்து உரையாற்றுகையில் மேற்குக் கரையே இத்தகைய தொழிற்சாலைக்கு உகந்த இடமாகத் தோற்றுவதாகவும், இத்தகைய தொழிற்சாலை வெற்றிகரமாக இயங்குவதற்கு கடற்றொழிலாளரின் முழு ஆதரவும் இன்றியமையாததென்றும் குறிப்பிட்டார். தொழிற்சாலையை நிறுவுவதென்றால் சில நடைமுறைப் பிரச்சனைகளைத் தீர்க்க வேண்டியிருக்கிறதென்றும் மேலும் அவர் கூறினார். இலங்கையிலே பிடித்த மீன்களை கரைக்குக் கொண்டு வந்தும், அவை உடனடியாக விற்பனையாகின்றன என்றும், ஆதலால் தகரங்களிலே அடைப்பதற்கு வேண்டிய மீன்களை பெறுவதற்கு தொழிற்சாலைப் போட்டியிலே ஈடுபட வேண்டிய நிர்ப்பந்தம் ஏற்படலாம் என்றும் சுட்டிக்காட்டினார். இதனால் பிரச்சனை சற்று சிக்கலானது என அவர் குறிப்பிட்டார். வளர்ச்சியுற்ற நாடுகளிலேயுள்ள கூட்டுறவு இயக்கங்கள் வளர்ச்சியுற்றவரும் நாடுகளிலுள்ள கூட்டுறவு இயக்கங்கள் மீது நல்லெண்ணம் கொண்டிருப்பதாகவும் அவற்றிற்கு உதவ விழைவதாகவும் கூறினார்.

களைத் தீர்க்க வேண்டியிருக்கிறதென்றும் மேலும் அவர் கூறினார். இலங்கையிலே பிடித்த மீன்களை கரைக்குக் கொண்டு வந்தும், அவை உடனடியாக விற்பனையாகின்றன என்றும், ஆதலால் தகரங்களிலே அடைப்பதற்கு வேண்டிய மீன்களை பெறுவதற்கு தொழிற்சாலைப் போட்டியிலே ஈடுபட வேண்டிய நிர்ப்பந்தம் ஏற்படலாம் என்றும் சுட்டிக்காட்டினார். இதனால் பிரச்சனை சற்று சிக்கலானது என அவர் குறிப்பிட்டார். வளர்ச்சியுற்ற நாடுகளிலேயுள்ள கூட்டுறவு இயக்கங்கள் வளர்ச்சியுற்றவரும் நாடுகளிலுள்ள கூட்டுறவு இயக்கங்கள் மீது நல்லெண்ணம் கொண்டிருப்பதாகவும் அவற்றிற்கு உதவ விழைவதாகவும் கூறினார்.

பிரஞ்சு நிபுணர்களை வரவேற்றுப் பேசிய வ. ஐ. மே. சபைத்தலைவர் திரு. இ. இராசரத்தினம் உரையாற்றுகையில் வடபகுதியிலே கூடுதலான மீன் பிடிப்பவர்களும், ஆண்டு முழுவதும் இங்கு மீன்பிடிவதனால் தொழிற்சாலைக்கு வேண்டிய மீன்களைப் பற்றி அதிக பிரச்சனை இருக்கமாட்டாது எனவும் குறிப்பிட்டார். மேலும் இங்கு எத்தனையோ கடற்றொழிலாளர் சங்கங்கள் திறமையாக இயங்கி வருவதினால் தொழிற்சாலைக்கு வேண்டிய ஆதரவினை அவர்கள் எப்பொழுதும் நல்குவார்கள் என உறுதியளித்தார். மட்டக்களப்பு பகுதியினையும், சிலாபப் பகுதியினையும் இவ்வல்லுனர்கள் பார்வையிட இருக்கின்றனர்.

## கடன்களைத் திருப்பிக் கொடுத்தல் அவசியம்

புதிய விவசாயத் திட்டப் படி வழங்கப்பட்ட கடன்களைத் திருப்பிக் கொடுக்காவிட்டால் சங்கத்திற்குக் கெட்ட பெயர் ஏற்படுவதோடு அடுத்த தடவை கடன் பெறமுடியாத நிலையும் ஏற்படும் என வட்டாரக் கூட்டுறவுப் பரிசோதகர் திரு. M. செல்வராசா முன்வைப்பற்று ப. நோ. கூ. சங்க விசேட பொதுக்கூட்டத்தில் பேசுகையில் குறிப்பிட்டார். திரு. N. கந்தையா தலைமை தாங்கினார். அடுத்தப் பேசிய வ. ஐ. மே. சபை நிருவாகக் காரியதரிசி திரு.

பொ. செல்வரத்தினம் சங்கத்தின் நலனிலே அக்கறை எடுக்குமாறு உறுப்பினர்களை வேண்டிக் கொண்டார். சங்கம் தொடர்ந்து இயங்குவதனால் தான் உறுப்பினர்கள் சில நன்மைகளைப் பெறக்கூடியதாக இருக்கின்றதென்றும், ஆதலால் சங்கத்தைக் கட்டி வளர்ப்பது அவர்களது முக்கிய பொறுப்பு என அவர் வற்புறுத்தினார். பணரீதியாக சங்கத்தினைப் பலப்படுத்துவதற்கு சேமிப்புத்திட்டத்தினை வகுக்குமாறு அவர் ஆலோசனை கூறினார். உறுப்பினர்கள் கொடுக்கும் விளை

பொருள்களுக்கான பெறும் திப் பணத்தில் ஒருபகுதியினைச் சங்கம் அவர்களது சேமிப்புக்கணக்கில் வரவு வைத்தல் வேண்டும் என அவர் ஆலோசனை கூறினார். இவ்வாறு செய்துவரின் வெகுவிரைவிலே சங்கப்பணத்திலிருந்தே உறுப்பினர்களுக்கு கடன்களை வழங்கலாம் என மேலும் அவர் விளக்கினார். கூட்டுறவுச் சந்தையினை நாடாத்துமாறும் புதுப் புதுப் பயிர்களைப் பயிரிடுமாறும் அவர் தொடர்ந்து பேசுகையில் கேட்டுக்கொண்டார். கலந்துரையாடலின் போது 210 நாட்களுக்குள்ளே கடன்களைத் திருப்பிக் கொடுப்பது இயலாத காரியம் என்றும், ஆதலால் காலத்தினை நீடிக்க வேண்டும் என்றும் பல உறுப்பினர் கூறினர்.

[தொடர்ச்சி 2-ம் பக்கம்]

## வளர்ச்சிக்கான அறிவுறுத்தல் தென்படுகின்றன

எதிர் காலத்திலே பரந்தன்கிளிநொச்சிப் பகுதி துரிதமாக முன்னேறும் என்பதற்கான அறிவுறுத்தல் தென்படுகின்றன என யாழ்ப்பாண மாவட்ட அரசாங்க அதிபர் திரு. F. C. பீற்றர்ஸ் பரந்தன் கிராம வங்கியினைத் திறந்து வைத்துப் பேசுகையில் கூறினார். இச்சங்கத்தினைப் பாராட்டிய திரு. பீற்றர்ஸ் சங்கம் திறமையாகக் கடமையாற்றியுள்ளதென்றும், வரலாற்றிலே இடம் பெற்றுவிட்டதென்றும் குறிப்பிட்டார். அவர் மேலும் பேசுகையில் குறிப்பிட்டதாவது, உணவு உற்பத்தி இயக்கத்தின் வெற்றியின் பயனாக முன்பிலும் பார்க்க இப்பொழுது விவசாயிகளின் கைகளிலே கூடுதலான பணம் புழங்குகின்றது. அதனால் சிலருக்கு அப்பணத்தை என்ன செய்வதென்று தெரியவில்லை. இப்பிரச்சனை அரசாங்கத்தின் கவனத்தை ஈர்த்திருக்கின்றது. இப்பணத்தை நன்முறையிலே ஈடுசெய்து பெருக்குவதற்கு வழிகளை வகுத்துக் கொடுக்காவிட்டால் உழவரின் உற்சாகம் குன்றக் கூடும். ஆதலால் நன்முறையிலே பணத்தினை முதலீடு செய்வதற்கு சங்கங்கள் முயல் வேண்டும்.

நிலை இன்று நிலவுகின்றது. உழவருக்கு அரசாங்கம் உதவியளிக்க வேண்டிய தேவை இல்லாது போகும் நான் வெகுவிரைவிலே உதயமாகும் என நான் எதிர்பார்க்கிறேன். ஏனெனில், அப்பொழுது கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் மூலம் விவசாயிகள் மூலம் விவசாயிகள் தமக்கத் தாமே உதவுவார். இச்சங்கம் தனது சொந்தப் பணத்திலிருந்தே உறுப்பினர்களுக்கு குறைந்த வீத வட்டியில் கடன்களை வழங்கியிருப்பதைக் கண்டு நான் மகிழ்ச்சியடைகின்றேன். புதிய விவசாயக்கடன் திட்டம் செயற்படத் தொடங்கியதிலிருந்து விவசாயிகளுக்குப் பெருந்தொகையான பணம் கடனாக வழங்கப்பட்டது. இதுவே, விவசாயத்துறையில் ஏற்பட்ட துரித வளர்ச்சிக்கு அடிப்படைக் காரணமாகும். இக்கடன்களை அறவிட முடியாது என தொடக்கத்திலே அச்சம் நிலவியது. ஆனால் எதிர்பார்த்ததைவிட விவசாயிகள் திருப்பிக் கொடுத்திருக்கின்றனர். கடன்களை அறவாக்கியதில் யாழ்ப்பாண மாவட்டமே முதலிடத்தை வகித்து மகிழ்ச்சி தருவதாகும். கடன்களைத் திருப்பிக் கொடுக்க வேண்டியதின் அவசியத்தை

நீங்கள் உங்கள் உறுப்பினர்களுக்கு வலியுறுத்தி அவர்களது பணத்தினை நல்லவழியிலே முதலீடு செய்ய வாய்ப்பளிப்பீர்களேயானால் விவசாய அபிவிருத்திக்குப் பெருந்தொண்டாற்றியவர்களாவீர்கள். அதனால் வெகுவிரைவிலே விவசாயத் துறையிலே நாம் தன்னிறைவு எய்தி விடுவோம்.

பரந்தன் ப. நோ. கூ. சங்கத்தின் வரலாற்றினை எடுத்துரைத்த திரு. R. C. S. குக்கிராமவங்கியினைத் திறந்ததன் மூலம் சங்கம் தனது சேவைகளை விரிவடைச் செய்து என்று கூறினார். சேமிப்புத்திட்டங்கள் மூலம் சங்கங்கள் தமது சொந்தக் கால்களிலே நிற்க முடியும் என்றும் ஏவலாள் சேமிப்புப் பெட்டிகள் மூலம் சிறு சிறு தொகைகளாக சேமிப்பை வளர்க்கலாம் என்றும் சுட்டிக்காட்டினார்.

சிரேஷ்ட கூட்டுறவு உதவி ஆக்க ஆணையாளர் திரு. K. S. பொன்னுத்துரை பேசுகையில் கூறியதாவது: "இப்பகுதியிலே முதன் முதலாகத் திறக்கப்பட்ட கிராம

[தொடர்ச்சி 2-ம் பக்கம்]

## பூரண கலை நிகழ்ச்சி ஐந்தாவது ஆண்டு விழா

29-5-69—31-5-69

திறந்த வெளியரங்கில், பாடசாலைநாடகவிழா முதல் இருநாட்களும், மூன்றாம் நாள் கதம்ப நிகழ்ச்சிகளும் நடைபெறும். 1-6-69ல் மாநகரசபை ஊழியர் பொழுது போக்குச் சங்கத்தால் திருவள்ளூர் விழாக்கொண்டாடப்படும்.



நீட்டோலை - சுபிலர்

# கண்மணியாள் காதை

விவசாய வளர்ச்சிக்குக் கடனுதவி முக்கியம். கடன் என்பது திரும்பச் செலுத்துவது. அதற்குத் தவணையுண்டு. நாம், நமது குடும்பம், உழவு, உற்பத்தி இவற்றில் கிரத்தை வைக்கும் கூட்டுறவு வட்டி வளரட்டுமே எனக் கடனை விட்டு வைக்காது! நோய்க்கு மருந்தை தவிர மருந்தால் நோய் வரக்கூடாது என்பது கூட்டுறவின் அலா! கொடுத்தது கொடுத்து வாங்கி அடுத்தடுத்து வளர்ச்சியைக் கண்காணிக்கும். இந்த வட்டத்தில் வருவது ரிசர்வ் வங்கி, மாகாண வங்கி, மாவட்ட மத்திய வங்கி, சங்கம், அங்கத்தினர் ஆகியோர். இதில் நடுநாயகம் மாவட்ட மத்திய வங்கி காண்க. சாகுபடிக்குக் கணக்கிடக் கடன் வழங்கப்படுகிறது. கடன் கையில் பெறும் சமயம் பற்பல செலவுக் கணக்குகள் கண்முன்னே நிழலாடும். மனதைத் திடப்படுத்திக்கொள்ளுங்கள். நிலத்தை அதன் வளத்தை நினைவுங்கள். ஏர்ப்பிடித்துப் பார் புகழ்ப் பயிரிடுங்கள். உங்கள் செயலினை நல்லிணையாம். விளையும் விளைவுக்கு விற்பனை உண்டு. விற்பனைக்கு வரவுண்டு. வரவின் போது முன் நினைவு கூட்டுறவின் பால் செல்லவேண்டும். அந்நினைவினால் உங்கள் கடன்பொறுப்புத்

என்ற ஒருகதை சொல்வதுண்டு— ஏறி உயர்ந்த மலை இல்லை ஆயினும் என்ன? இருந்தன தோள்கள்” என்றே கூறி, உழைத்த பின் ஆறிக், களைகளில் ஊறிச் சிறந்தது யாழ்ப்பாணம்!”

என்று பாடிமை மிகப் பொருத்தமாகவும் அழகாகவும் இருக்கின்றது. தாலப் பருவம், விளையாட்டுப் பருவம், காதற் பருவம் முதலிய மனிதனின் வளர்ச்சிப் பருவங்களில் ஒவ்வொரு பருவங்களிலும் நிகழ்த்தக்க சம்பவங்களைக் காட்டி செல்வையன் வளர்வதைக் கூறியமை நல்ல உத்தி.

ஒரு காதலன் தன் காதலியைப் பார்த்து “ஆகா உன் முகம் முழுமதி போல அழகாக விளங்குகிறது” என்கிறான் இதைக் கேட்ட நுணுக்கம் பிடித்த அந்தக் காதலி அவன் மீது ஊடல் கொள்கிறாள் “உன்முகம் முழுமதி போல” என்னும் போது முழுமதிதான் அழகில் கூடியது என்ற பொருள் படுகிறது அவளுக்கு. கவிஞர்கள் மலருக்கு, மயிலுக்கு மானுக்கு அழகிய நங்கையரை வாணித்தார்கள். தாம் கற்பனையில் காணும் எழில் மங்கையரை இவ்வாறு ஒப்புமை காண்பதில் சில கவிஞர்கள் திருப்பிப்பாடாது; இத்தகைய ஒப்புமையை மலர், மயில், மான் இவைகளுக்கு ஏற்றமளித்து விடுமோ என்று நங்கையரின் கொள்கை அழகை எமக்கு அப்படியே விளக்கும் அவர் உணர்ச்சிப் பெருக்கில் அவன் முகம் போல மலர் விளங்கியது, அன்னம் அவளது நடைபைப் பார்த்துப் பயின்று என்று ஒப்புமையை மாற்றிக் கூறியுள்ளார்கள். அவ்வண்ணமே மகாகவி கண்மணியின் அங்க அழகுனை விளக்குவதில் திருப்திகாண்கிறார்.

“திங்கள் அவன் முகமளவு செழுங் கூந்தல் மழையளவு தங்கம் அவன் நிறமளவு தயிர் அவளின் மொழியளவு கொங்கை இரு செம்பளவு கொடி இடையோர் பிடியளவு பொங்கும் அவன் அங்கம் ஒரு பொல்லாத பாம்பளவு!”

அவளின் முகத்திற்கு திங்களையும் கூந்தலுக்கு மழையையும், மொழிக்கு தயிரையும் செப்பிற்கு கொங்கையையும், பிடியளவிற்கு இடையையும் உவமை காட்டிய மகாகவி அவன் வெறுப் அழகி என்று கண்டபடி ஆடவர்கள் அவர்களை தீண்டிவிட்ட முடியாது. அவளின் பெண்மை சிறிக்கு் கொத்திவிடும் என்பதை எப்பதை விளக்க “பொங்கும் அவன் அங்கம் ஒரு பொல்லாத பாம்பளவு” என்றார்.

கணவன் கொலையுண்டபின் பாண்டியனிடம் சென்ற கண்ணகியின் கோலத்தை,

“மெய்யிற் போடியும் விரித்த கருங்குழலும் கையிற் தனிச் சிலம்பும் கண்ணீரும்”

என்று இனங்கோ அருமையான கவிச் சித்திரமாகக் காட்டினார்.

வெறியர்கள் அடைத்த வைத்தகுடிலிருந்து நஞ்சா மத்தில் தப்பியோடிய கண்மணியை,

“ஓர் இரண்டு நாய்குரைக்கப் பேய்துரத்த, ஓடுகின்றான், ஓடுகின்றான் சேலையின் முன்னுனை காற்றினிலே செல்ல இடை மின் நுடங்க

ஓடுகின்றான் ஓடுகின்றான் பால் முகத்தின் மேல் வியர்வை பாய, விழிநீர் பெருக, ஓடுகின்றான் ஓடுகின்றான்”

என்று மகாகவி சித்திரமாகக் காட்டுகின்றார். செல்லையன் கொலைபட்டுக் கிடக்கிறான், அப்போது,

“கீழ்ப்புற வானில் ஞாயிறு நீதி காண எழுந்ததே இருள் சாதி போல போய் ஒழிந்ததே!” என்று மகாகவி குறிப்பிடுகின்றார்.

செல்லையன் கண்மணியை மணமுடிப்பதற்கு அவனது தகப்பன் இணங்குகிறார். அங்கு சாதிமுறை ஒழிகிறது. ஆனால் ஆதவன் எழ இருள் போய் ஒழிந்தது போல் சாதியும் அடியோடு ஒழியவில்லை. ஏனெனில்,

“ஒத்தவர்தாம் யாரும் என்றே ஒருத்தியின் மேல் அன்பு வைத்தால் பித்தரின் கைக் கோடரி போய்ப் பிளந்தெரிய நல்லவர்கள் செத்திடத்தான் வேண்டுமோ?”

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

விவசாய வளர்ச்சிக்குக் கடனுதவி முக்கியம். கடன் என்பது திரும்பச் செலுத்துவது. அதற்குத் தவணையுண்டு. நாம், நமது குடும்பம், உழவு, உற்பத்தி இவற்றில் கிரத்தை வைக்கும் கூட்டுறவு வட்டி வளரட்டுமே எனக் கடனை விட்டு வைக்காது! நோய்க்கு மருந்தை தவிர மருந்தால் நோய் வரக்கூடாது என்பது கூட்டுறவின் அலா! கொடுத்தது கொடுத்து வாங்கி அடுத்தடுத்து வளர்ச்சியைக் கண்காணிக்கும். இந்த வட்டத்தில் வருவது ரிசர்வ் வங்கி, மாகாண வங்கி, மாவட்ட மத்திய வங்கி, சங்கம், அங்கத்தினர் ஆகியோர். இதில் நடுநாயகம் மாவட்ட மத்திய வங்கி காண்க. சாகுபடிக்குக் கணக்கிடக் கடன் வழங்கப்படுகிறது. கடன் கையில் பெறும் சமயம் பற்பல செலவுக் கணக்குகள் கண்முன்னே நிழலாடும். மனதைத் திடப்படுத்திக்கொள்ளுங்கள். நிலத்தை அதன் வளத்தை நினைவுங்கள். ஏர்ப்பிடித்துப் பார் புகழ்ப் பயிரிடுங்கள். உங்கள் செயலினை நல்லிணையாம். விளையும் விளைவுக்கு விற்பனை உண்டு. விற்பனைக்கு வரவுண்டு. வரவின் போது முன் நினைவு கூட்டுறவின் பால் செல்லவேண்டும். அந்நினைவினால் உங்கள் கடன்பொறுப்புத்

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

என்று அடுத்த பாட்டில் மகாகவி கேட்டுள்ளார். நல்ல கருத்துக்களை கூர் முனைந்த மகாகவியின் இக்காதையை விட கவிதைகள் இனிக்கின்றன.

# விவசாய

திரும்பச் செலுத்துவது. அதற்குத் தவணையுண்டு. நாம், நமது குடும்பம், உழவு, உற்பத்தி இவற்றில் கிரத்தை வைக்கும் கூட்டுறவு வட்டி வளரட்டுமே எனக் கடனை விட்டு வைக்காது! நோய்க்கு மருந்தை தவிர மருந்தால் நோய் வரக்கூடாது என்பது கூட்டுறவின் அலா! கொடுத்தது கொடுத்து வாங்கி அடுத்தடுத்து வளர்ச்சியைக் கண்காணிக்கும். இந்த வட்டத்தில் வருவது ரிசர்வ் வங்கி, மாகாண வங்கி, மாவட்ட மத்திய வங்கி, சங்கம், அங்கத்தினர் ஆகியோர். இதில் நடுநாயகம் மாவட்ட மத்திய வங்கி காண்க. சாகுபடிக்குக் கணக்கிடக் கடன் வழங்கப்படுகிறது. கடன் கையில் பெறும் சமயம் பற்பல செலவுக் கணக்குகள் கண்முன்னே நிழலாடும். மனதைத் திடப்படுத்திக்கொள்ளுங்கள். நிலத்தை அதன் வளத்தை நினைவுங்கள். ஏர்ப்பிடித்துப் பார் புகழ்ப் பயிரிடுங்கள். உங்கள் செயலினை நல்லிணையாம். விளையும் விளைவுக்கு விற்பனை உண்டு. விற்பனைக்கு வரவுண்டு. வரவின் போது முன் நினைவு கூட்டுறவின் பால் செல்லவேண்டும். அந்நினைவினால் உங்கள் கடன்பொறுப்புத்

# கடன்

இவற்றில் நம்மை வழக்கப்படுத்திக் கொண்டால் அச்சம் எதுவுமில்லை. தவணைப் பாக்கிகள் அதிகமாகாது. தாவா நடவடிக்கைகள் எங்குமிருக்காது.

நீர் பற்றாக்குறை என்றால் நீர் பாய்ச்ச நாம் எடுத்துக் கொள்ளும் முயற்சி எத்தனை? வெற்றி பெறத்தானே செய்கிறோம். நோய்க்கு சிகிச்சை

கடன் வழங்குவது வகுலாவதும் ஒன்று. போட்டி போட்டுக் நடைபெறவேண்டும். வேகம் உணவவப்பெற உதவியதை வளர்க்கு

நாம் நமது கடனைத் தபி. செலுத்திவிட்டால் மத்திய வங்கிக்குத் தபி. கடனைச் செலுத்திவிட்டால் காலத்திற்கேற்ப

கடன்பெற்று வழங்குதாம் நேராது. சாகுபடி பாக்கி அபி. மத்திய வங்கியில் பெறும் வாய்ப்பு

ந்து போகிறது. விலை தாண்டும்போது சங்கம் கடமையைச் செய்யவில்லை. சங்கத்திற்குச் செய்ய வேண்டிய கட

விலக்கிவிட்டு சங்கம் வாங்கிக் கொடுப்பதென்ற நன்மையும் செய்வதில்லை என்று பட்டுக் கொண்டால் பலன் என்ன? நமது கனிலிருந்து எத்தனை விலகிச் செல்கின்றன?

அந்த அளவுக்குச்

# வருங்கால அமெரிக்க விவசாயிகள்

கென்னத் மிசாரஸ் என்ற இளைஞன் 4,565 ஏக்கர் கொண்ட ஒரு பண்ணைக்கு இன்னும் சில வருடங்களில் பூரண உரிமையாளனாகிவிடுவான். இன்று அந்தப் பண்ணையின் பாதி உடமை அவனுக்குண்டு.

கோதுமை ஒரு புறம் பயிராக நறுபுறம் கால்நடைகள் விரித்தியடைகின்றன. இந்தப் பண்ணை மேற்குப் பகுதி மாநிலமான மொண்டானாவில் இருக்கிறது. கென்னத் மொண்டானா பல்கலைக்கழகத்தில் ஒரு மாணவன்.

கென்னத்தைப் போன்று கல்வி பயிலும்போதே விவசாயத் துறையில் நாட்டம் கொண்டு உழைப்பவன் விலியம் ஸ்மித் என்னும் இளைஞன். கிளெவ்லாந்து நகரில் உலோக வேலைகளைச் செய்யும் ஒரு ஊழியன் மகன் அவன். பூந்தோட்டம் ஒன்றில் வேலை செய்து அனுபவிப்பட்டு தேர்ந்தமையினால் ஒகையோ மாநில பல்கலைக்கழகத்தில் தோட்டக்கலை பயில உபகாரச் சம்பளம் கிடைத்தது.

# விண்வெளி ஆராய்ச்சி

விண்வெளியை பூமியுடன் பிணைத்து எண்ணற்ற ஐதிகக் கதைகள் வழங்கி வருகின்றன. இலங்கையிலும் இந்தியாவிலும் கூட எண்ணற்ற கதைகள் இவ்வாறு உள்ளன. ஆகவே சந்திரனுக்கு மனிதனை செல்லுவது நடைமுறையில் புதிதாகவருந்தாலும் பழைய மரபுப்படி உருவான ஒரு திட்டமே.

விண்வெளி ஆராய்ச்சிக்கான ஏற்பாடுகளைத் தீர்மானித்தல் களை நடாத்திவருவது தேசிய விமானவியல் விண்வெளி ஆராய்ச்சி நிறுவனமான “நாஸா” என்பது சந்திரனில் மனிதனை இறக்குவது சம்பந்தமான திட்டத்தை அமெரிக்க காங்கிரஸ் ஏற்றது. இத்திட்டத்தை ஜனவரி 1961-ம் ஆண்டு உலகிற்கு எடுத்துக் கூறினார். 1970-ம் ஆண்டிற்குள் மனிதனை சந்திர மண்ணில் இறக்கி விடுவது என்று அவர் அப்போது கூறினார். அவர் அங்குராப்பணம் செய்து வைத்த திட்டத்தை அடியொற்றி எண்ணற்ற விஞ்ஞானிகள் பணி ஆற்றத் தொடங்கினர்.

1959-ம் ஆண்டில் விஞ்ஞானிகள் பல்வேறு சாத்தியக் கூறுகளை ஆராய்ந்தனர். ஏவுகணைகள், எரி பொருள், விண்வெளியில் நீந்தும் கலசம் ஆகியவற்றை உருவாக்குதல், இயக்குதல் போன்றவற்றை அவர்கள் ஆராய்ந்தனர். இசைப்படி 1980-ம் ஆண்டில் மனிதனை நிலாத்தரையில் இறக்கி விடலாம் என்று கணக்கிட்டனர். ஆனால் பின்னர் 1960-ம் ஆண்டிலேயே 10 வருடங்களுக்கு முன்னரே திட்டத்தை நடாத்தி விடலாம் என்று கண்டுபிடிக்கப்பட்டன.

நிலாவில் இறங்கும் நாள் இன்று பேற்கொள்ளப் பட்டு வரும் திட்டங்கள்

யாவும் சரியானால், இதே வருடம் ஜூலை மாதம் 21-ம் திகதி (ஜி. எம். டி. ரேப் படி) சரியாக, 19.19 க்கு முதல் மனிதன் நிலாத்தரையில் கால் வைப்பான்.

அமெரிக்கா விண்வெளியாத்திரைக்கான திட்டங்களை உருவாக்குவதற்கு வேறு பல நாடுகளின் முயற்சிகளையும் அடியொற்றி செயலாற்றியது. குறிப்பாக ரஷ்யா மேற்கொண்ட செயற்கைக் கோள் அனுப்பும் முறையையும் ஆதாரமாகக் கொண்டது. இருப்பினும் அமெரிக்கா விண்வெளி ஆராய்ச்சியில் ஏனைய நாடுகளை விட பலமடங்கு முன்னேறியிருக்கிறது.

விண்வெளி ஆராய்ச்சிக்காக பல கோடி டாலர்களை அமெரிக்கா செலவிடுகிறது. இதனால் உள் நாட்டிலும் அயல் தேசங்களிலும், இத்தகைய திட்டம் மனித வாக்கத்துக்கு நன்மை தருகிறதா? என்ற கேள்வி எழுப்பப்படுகிறது. நேரடியாக இத்திட்டம் மக்கள் குலத்துக்கு உதவவில்லை

யெனினும் எண்ணற்ற கள் உண்டாகியிருக்கின்றன என்பதை எவரும் லொன்னாது.

சுருங்கும் உலகம் விண்வெளி ஆராய்ச்சிப் பயனுடையவை மிச்சுக் கிவிட்டது என்றதால் லலாம். உலகனைத்தும் மாக தகவல்கள் பரிவாய் செய்வதில் சிரமம் போய்விட்டது. தொலைக்காட்சி, வ

தந்தி தொடர்புகள் வாக அஞ்சல் செய்யப்படுகின்றன.

மருத்துவத்துறையில் சிகரணைப் பது முபு குத்தப் படுவதற்கு விண் ஆராய்ச்சி பெயன்பட்டுள்ளது.

வீதியில் பவனி வந்த தேசங்களிலும், விண்வெளியிலும் மனித வாக்கத்துக்கு நன்மை தருகிறதா? என்ற கேள்வி எழுப்பப்படுகிறது. நேரடியாக இத்திட்டம் மக்கள் குலத்துக்கு உதவவில்லை

யெனினும் எண்ணற்ற கள் உண்டாகியிருக்கின்றன என்பதை எவரும் லொன்னாது.

சுருங்கும் உலகம் விண்வெளி ஆராய்ச்சிப் பயனுடையவை மிச்சுக் கிவிட்டது என்றதால் லலாம். உலகனைத்தும் மாக தகவல்கள் பரிவாய் செய்வதில் சிரமம் போய்விட்டது. தொலைக்காட்சி, வ

தந்தி தொடர்புகள் வாக அஞ்சல் செய்யப்படுகின்றன.

# அமெரிக்க கல்வி-புதிய முறை

வழமையான முறையை விடுத்து, புதிய பரிட்சார்த்த முறையை அனுசரித்து நிகிரோ மாணவர்களுக்கு கல்வி அளிக்க ஏற்பாடுகள் நடைபெற்று வருகின்றன. உயர் கல்வி பெறுவதில் நாட்டம் கொள்ளாத நிகிரோ இளைஞர்களுக்கு புதிய முறை நல்ல வாய்ப்பைக் கொடுத்து வருகிறது.

நியூயார்க்கிலுள்ள பள்ளி ஒன்று இத்துறையில் சிறப்பாகப் பணியாற்றுகின்றது. பள்ளிகளிலிருந்து விடுபட்ட மாணவர்களுக்கும், பட்டதாரிகளுக்கும் இத்திட்டத்தினால் பலன் கிடைக்கிறது. 1967-ம் ஆண்டு சாதாரண

முறையில் ஆரம்பமான லிக்கூடம் இப்பொழுது விரித்தியடைந்து வருமாணவர்கள் ஆசிரி இரு திறத்தாருக்குமி கருத்தரங்குகளை நட

அதன் மூலம் ஒருவருவர் உறவு வளர

மது. தனிப்பட்ட மாணவர்களின் நிலையை அநாட்டம் வளர்க்கப்படுகப்படுவதில்லை. தலை

ரியரான எட்வர்டு கார்லின் அலுவலகம்

தும் திறந்திருக்கும்; வர்கள் அடிக்கடி

சென்று தங்கள் பிர

ளுக்குத் தகுந்த பா



# யக்

தில் நாம் தளர்ச்சி களைப்பிற்கு ன்றும். நாம் அதை லை. இதைப்போப்ப டி கடனைத் தீர்ப்ப மையாகிறீயங்கள். வட்டத்தானே எனக் த நீட்டாதீர்கள்.

# உதவி

வழங்குவதும், கடன் தும் ஒன்றுக்கு ஒன்று போட்டுக் கொண்டு றவேண்டும். அந்த உணவைப்பெருக்கும் த விளர்க்கும்.

து கடனைத் தவணைப் பத்திவிட்டால் சங்கம் வங்கிக்குத் தவணைப் பிச் செலுத்தி சாகு த்திற்கேற்ப நமக்கு ற்று வழங்குவதில் நேராது. சங்கத்தின் பாக்கி அதிகமாக, வங்கியில் கடன் வாப்ப்புக்குறை ரகிறது. விகிதத்தை போது சங்கம் தன் யச் செய்ய முடிவ சங்கத்திற்கு நாம் வண்டியு் கடன்களை ட்டு சங்கம் கடன் கொடுப்பதில்லை.

நன்மையும் சங்கம் ல்லை என்று குறை கொண்டால் அதன் னன்? நமது கடனை எத்தனை தாரம் செல்கின்றோமோ அளவுக்குச் சங்கமும்

தடுமாறுகிறது. சங்கம் செய் வது தங்கமும் தடுமாறுகிறது. சங்கம் செய்வது தங்கமும் செய்யாது என்ற நல்லுரை யில் நம்பிக்கையும் குறைகிறது. நம்பிக்கை குறைவதற்கு நாம்தான் காரணமாகிறோம்.

எனவே சங்கம் என்ன செய்து என்று கேட்குமுன் நாம் சங்கத்திற்கு என்ன செய்தோம் என்ற ஒரு கேள் வியைப் போட்டுக்கொண்டு அதற்கு விடையும் காணுங் கள். அதிக நேரம் ஆகாது. கடனுக்கு நீங்கள் உதவுங்கள். அது தவணைப்படி திரும்பச்

செலுத்துவதுதான். பின்பு அக் கடனை உங்களுக்கு கைமாறு செய்யும். இது கூட்டு ரவுக் கடனுக்கு மட்டுமே பொருந்தும் என்பதையும் தெரிந்து கொள்ளுங்கள். காலத்திற்கேற்ப கடன் வாங்குங்கள். தவணைக்கேற்ப கடனைத் திருங்கள். —கூட்டுறவு

சின்ன வெங்காயப் பயிர்ச் செய்கை விழ்ச்சி!

இவ்வாண்டு ஜனவரி தொ தொடக்கம் மார்ச் 31 வரை வு் வி. உ. கூ. சமா சம் ஏற்கு குறைய 120 ஆயிரம் சின்ன வெங்காயத்தினை கூ. மொ. வி. தாபனத்திற்கு அனுப்பியுள்ளது. இத் தொகை சென்ற ஆண்டு இதே கால எல்லை யில் அனுப்பப் பட்ட தொகையிலும் பாரீக்க ஏறக்குறைய 30 ஆயிரம் அந் தர் குறைவாகும். விவசாயிகள் பல்வேறு பயிர்ைளைப் பயிரிடத் தொடங்கியுள்ளதே இவ்விழ்ச் சிக்குக் காரணம் எனக் கூறப் படுகின்றது.

## ச்சியின் பலாபலன்கள்

ம் எண்ணற்ற நலன் ண்டாகியிருக்கின்றன எனும் மறுக்க றது.

ம் உலகம்

வளி ஆராய்ச் ரின் டலகம் மிசெபுருங் று என்றுதான் சொல் உலகனைத்தும் துரித வல்கள் பரிவர்த்தனை ல் சிரமம் அற்றுப் ட்டது. தொலைபேசி, காட்சி, வாடெலி தொடர்புகள் விரை ற்சல் செய்யப்படுகின்

துவத்துறையில் புரட். புது முறைகள் ப்படுவதற்கு விண் ஆராய்ச்சி பெரிதும் ள்ளது. ஆகாய பவனி வந்துகொண் விண்வெளி வீரர்க டல் நிலையை பூமியில் விஞ்ஞானிகள் களை விடுகின்றனர். பல மல்களுக்கு அப்பால் அவர்களுடைய

ப முறைகள்

ல் ஆரம்பமான ப்ன் இப்பொழுது அபி படைந்து வருகிறது. சவர்கள் ஆசிரியர்கள் மத்தாருக்குமிடையில் ங்களை நடாத்தி, மூலம் ஒருவருக்கு ஒரு ரவு வளர உதவுகி னிப்பட்ட மாணவர் நிலையை அறிவதில் வளர்க்கப்படுகிறது. ாடுகள் அதிகம் வகுக் தில்லை. தலைமை ஆசி எட்டவர்க்கார்ப்பென் ளுவுவர்கள் எப்போ றந்திருக்கும். மாண அடிக்கடி அங்கு தங்கள் பிரச்சினைக தகுந்த பரிசாரம்

நாடித்துடிப்பு, உடல் உஷ் ணம், இரத்த அழுக்கம் ஆகி யவற்றை பூமியிலிருந்தவாறே அளவிட்டுவிடுகின்றனர், இதே முறையை அனுசரித்து பூமி யில் எந்தப் பாகத்திலும் மிகுக்கும் நோயாளின் உடல் நிலையை ஒரு டாக்டர் சனைப் பொழுதில் அறிந்து வேண்டிய சிசிச்சையை அளிக்க வாய்ப் புண்டு.

இயற்கையின் சீற்றம்

கடந்த வருடம் இயற்கை யின் சீற்றத்தால் உலகின் பல பாகங்கள் பாதிக்கப்பட்டன. புயல், வெள்ளம், பூகம்பம், கடல் கொந்தளிப்பு, எரிம லைக் குமுறல் ஆகியவற்றால் உலகின் பல பாகங்களிலும் சேதங்கள் விளைந்துள்ளன. ஐ. நா. புள்ளி விபரப்படி கடந்த ஆண்டின் நட்டம்

## 25 ஆயிரம் ரூபியைக் கு மாலைத் தீவுக்கு அனுப்பப்பட்டன

யாழ்ப்பாணம் மலையா ளம் ஐக்கிய வியாபாரச் சங் கம் 25 ஆயிரம் ரூபியை மாலை தீவுக்கு விற்பனைக்காக அனுப் பியுள்ளது. இச்சங்கம் இதற்கு முன்பு மலையாளத்திற்கு புகை யிலையை ஏற்றுமதி செய்து வந் தது. அவ்வேற்றுமதி இந்திய அரசாங்கத்தினால் தடை செய் யப்பட்டதால் சில வருடங்க ளுக்கு முன்பு ரதி பீடியை இச் சங்கம் உற்பத்தி செய்யத் தொடங்கியது. புகைப்பிரியர் களால் ரதி பீடி பெரிதும் வர வேற்கப்பட்டு அதன் விற்பனையில் நல்ல வெற்றியையும் மேற்படி சங்கம் கண்டு வருகின் றது.

## தீண்டாமை மாபிபரும் குற்றம்

தீண்டாமைக் குற்றத்தை நாம் செய்துள்ளோம். அந்தப் பாவத்தின் நியாயமான பலனை நாம் இப்பொழுது அனுபவித் துக் கொண்டு வருகிறோம். வலவா? எதை விதைத்தோமோ அதையே இன்று அறுவடை செய்து வருகிறோம்ல்லவா? நம் உற்றார் உறவினர்களிடத்தி லேயே டயர், ஓட்டியர் கொடுமைகளை அனுசரித்து வந்திருக்கிறோம்ல்லவா? 'பறையர்' களை நாம் ஒதுக்கித் தூரத்தில் வைத்திருக்கிறோம். இதற்குப் பதிலாக நாம் பிரிட்டிஷ் கால னிகளில் ஒதுக்கித் தள்ளிவைக் கப்பட்டிருக்கிறோம். பெருதுக் கிணறுகளில் தண்ணீர் எடுத்துக்கொள்ள அவர்களை அனு மதிக்க நாம் மறுக்கிறோம். நம் எச்சில் இலைகளில் மிஞ்சிய தை அவர்களுக்குப் போடுகிறோம். 'பறையன்' தீட்டு என் கிறோம். ஆங்கிலேயர் மீது நாம் என்னென்ன குற்றச் சாட்டுக்களைக் கூறுகிறோமோ, அத்தனை குற்றச்

சாட்டுக்களையும் 'பறையர்' கள் நம்மீது சாட்ட முடியும்.

களங்கம்

இந்து மதத்திற்கு இருந்து வரும் இந்த மாணசப் போக் குவது எப்படி? 'மற்றவர்கள் உனக்கு என்ன செய்ய வேண் டும் என்று விரும்புகிறாயோ, அதையே நீ மற்றவர்களுக்குச் செய்.' ஆங்கில அதிகாரிக ளுக்கு நான் அடிக்கடி ஒன்று கூறிவருகிறேன், அவர்கள் இந் தியாவின் நண்பர்களும் சேவ கர்களும் என்றால் தாங்கள் உயர்வானவர்கள் என்று எண் ணிக் கொண்டிருப்பதிருந்து அவர்கள் இறங்கி வரவேண் டும்; இந்தியருக்குத் தாங்களே போஷகர்கள் என்பதை விட்டு விட வேண்டும். எல்லா வகை யிலும் நாம் நண்பர்களே என் பதை காட்டிக் கொள்ளுவதற் காக அன்போடு கூடிய காரி யங்களை அவர்கள் செய்ய வேண்டும். சகோதர ஆங்கி லேயர்களைத் தங்களுக்குச் சம

மானவர்கள் என்று எவ்வாறு எண்ணுகிறார்களோ, அதே போல இந்தியர்களும் தங்க ளுக்குச் சமமானவர்கள் என் பதை அவர்கள் நம்ப வேண் டும். பஞ்சரப், கிலாபத் சம்ப வங்களின் அனுபவங்களுக்குப் பிறகு, நான் இன்னுமொரு படி மேலே போய், செய்து விட்ட தவறுகளுக்காக அவர் கள் வருந்தி, தங்களுடைய மனப்போக்கையும் மாற்றிக் கொள்ளும்படி கேட்டிருக்கிறேன்.

மாற்றிக் கொள்ள வேண்டும்

அது போலவே, இந்துக் களாகிய நாமும் நாம் செய்த தவறுகளுக்காகப் பச்சாதாப ட்டு, அவர்கள் விடயத்தில்

மகாத்மா காந்தி

நம்முடைய போக்கையும் நடவடிக்கையையும் மாற்றிக் கொள்ள வேண்டியது அவசிய மாயிருக்கிறது. ஆங்கிலேயர் கள் அனுட்டித்த இந்திய அரசாங்க முறை எவ்வளவு மோ சமானதென்று நாம் நம்புகிறோமோ, அதே போன்ற பைசாசத்தனமான முறையால் நாம் தீண்டாதாரை அடக்கி ஒடுக்கிவைத்திருக்கிறோம். முகத்தில் அறைவது போல் அவர்களுக்காக ஏதோ ஒரு சில படுமோசமான பள் னிக்கூடங்களை ஏற்படுத்துவது கூடாது. நாம் ஒரே உதிரத் தில் ஊறிய சகோதரர்களைப் போல் அவர்களை நடத்த வேண்டும். உண்மையில் அவர் கள் அப்படித்தானே.

மற்றும், அவர்களிடமிருந்து நாம் பறித்துக்கொண்ட பரம்பரை உரிமைகளை அவர்களிடமே திரும்பிக் கொடுத்து விட வேண்டும். இவ்விதம் செய்வது ஆங்கிலம் அறிந்த

ஏதோ ஒரு சில சீர்திருத்தக் காரர்களின் நடவடிக்கைகளாக மாத்திரம் இருக்கக் கூடாது. ஆனால், மக்கள் தாங்களாகவே முன்வந்து மனப் பூர்வமாக அத்தகைய செய்கையில் ஈடுபட வேண்டும். முன்பே இந்தச் சீர் திருத்தம் ஏற்பட்டிருந்திருக்க வேண்டும்; எனவே, இனியும் அதற்காக நாம் காலவரையின்றிக் காத்திருக்கொண்டிருக்கும்படி நேரக் கூடாது. அநேகமாக இந்த ஆண்டிற்குள் அந்தச் சீர்திருத்தத்தை அமுலுக்குக் கொண்டு வர நாம் முயற்சி செய்ய வேண்டும், அதற்கான தவத்துக்கும் ஏற்பாடுகளுக்கும் பரிசோதனைகளுக்கும் இவ்வருடமே ஏற்றதாகும்.

—கிராமராஜ்யம்

கிழக்குப் பாக்கிஸ்தானுக்கு வடபகுதிச் சங்குகள்

30 ஆயிரம் ரூபா பெறுதியான சங்கினை கிழக்குப் பாக்கிஸ்தானுக்கு வடமாகாண கூட்டுறொழிலாளர் கூட்டுறவுச் சங்கங்களின் சமாசம் ஏற்று மதி செய்ய இருக்கிறது. கிழக்குப் பாக்கிஸ்தானிலேயுள்ள சங்குத் தொழிலாளர் கூட்டுறவுச் சங்கம் ஒன்று இச்சங்குகளைப் பெற இருக்கின்றது.

இங்கிருந்து சமாசம் அனுப்பும் சங்குகள் தரமானவைக இருப்பதானால் கிழக்குப் பாக்கிஸ்தான் கூடுதலாக இச்சமா சத்திடமிருந்து சங்குகளைப் பெறவிருக்கின்றது.

## கூட்டுறவுச் சட்டத்தினைத் திருத்த வேண்டியதில்லை

நகை அடைவு பிடித்தல் சட்டத்தின் படி நகைகளை அடைவு பிடிப்பதற்கு கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் அனுமதிச் சீட்டு பெறக் கூடியதாய் இருப்பதாலும், எனது அனுமதியுடன் நகை அடைவு பிடித்தல் தொழிலை நடாத்தும் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் கூட்டுறவுச் சட்ட விதி 37 (2) இல் இருந்து விலக்கப்பட்டிருப்பதாலும் கூட்டுறவுச் சட்டத்தினைத் திருத்த வேண்டிய அவசியம் இல்லையென கூட்டுறவு ஆக்க ஆணையாளர் திரு. W. பத்திரான வ. ஐ. மே. சபைக்கு அறிவித்துள்ளார்.

சென்ற ஆண்டு வ. ஐ. மே. சபையினால் நடாத்தப்பட்ட வருடாந்தக் கூட்டுறவு மகாநாட்டில், கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் நகை அடைவுபிடிக்கும் தொழிலை நடாத்தும் பொருட்டு ஏற்ற வகையில் கூட்டுறவுச்சட்டம் திருத்தப்படவேண்டும் என்று நிறைவேற்றப் பட்ட தீர்மானத்திற்கு பதிலளிக்கையில் மேற்கண்ட வாறு ஆணையாளர் அறிவித்துள்ளார்.

கூட்டுறவுச் சட்டம், விதிகள், உபவிதிகள் போன்றவற்றை தமிழிலே அச்சடித்து அவற்றினை தமிழ்ப் பகுதிகளிலேயுள்ள கூட்டுறவுச் சங்கங்களுக்கு விநியோகிக்க வேண்டு

இலங்கை கூட்டுறவுச் சம்மேளனத்தின் பொதுக் கூட்டம்

அகில இலங்கை கூட்டுறவுச் சம்மேளனத்தின் அடுத்த வருடாந்தப் பொதுக் கூட்டம் மே மாதம் 22ம் திகதி காலை 10 மணியளவில் அதன் அலுவகத்தில் நடைபெறும்;

மென்ற தீர்மானத்திற்கு முடிவும் எடுக்க முடியாதென இணங்கி வேண்டிய நடவடிக்கை எடுக்கப்படுவதாக கூட்டுறவு ஆக்க ஆணையாளர் மேலும் குறிப்பிட்டுள்ளார். கூட்டுறவுச் சங்கங்களுக்கு சேமிப்புத்திட்டத்தினை வகுக்கும் பொருட்டு விபரங்களுடன் வேண்டிய ஆலோசனை கூறு மாறு ஆக்க ஆணையாளர் வ. ஐ. மே. சபையைக் கேட்டுள்ளார்.

கூட்டுறவு ஆய்வுக்குழுவின் அறிக்கையும், தசுவரைக கிக்கத்தக்க நிலைத்தினை நிறுளும் வெளிவரும்வரை வடபகுதி நுகர்வோர் சமாசத் துள் கூட்டுத்தாபனம் இணக் தினைப் பதிவது பற்றி எதுவித கம் தெரிவித்துள்ளது.

**வலிகாமம் மேற்கு**  
**ப. நோ. கூ. சங்கங்களின் சமாசம்**  
**சங்காலை**

சிக்கனமான செலவில்:

- ★ உணவு
- ★ உடை
- ★ வீட்டின் தேவைகள்
- ★ விவசாயக் கருவிகள்

பிறவனைத்தும் வேண்டியபோது வாங்கலாம்.

“சென்றிக்” சீனியர் யூனியர் பம்புகள்.

“அல்கன்” ” ” ”

“ஆல்ஸ்சிலி” ” ” ”

“வில்லோ” பம்புகள் ” ”

“சென்றிக்” எல்க்ரிக் மோட்டார் பம்புகள்

அனைத்துக்கும் உப உறுப்புக்கள் வாங்க விரும்புவோர் தொடர்பு கொள்ளவும்

தொலைபேசி: 525 மானிப்பாய். சங்காலை.

கூட்டுறவு நாட்டுயர்வு.



(முற்றொட்டி)

## கூட்டுறவுத்துறையில்

## கிராம நாணய சங்கங்களின் வளர்ச்சி

(2) சங்கத்தின் செயல் எல்லை யானது 2,000 ஏக்கர் விவசாய நிலப்பரப்பைக் கொண்டு இருக்கவேண்டும். அப்போது தான் அதில் பயிர்த் தொழில் செய்யும் விவசாய அங்கத்தினர்களுக்கு சங்கத்தால் ஆண்டு ஒன்றுக்கு ரூ. 2 லட்சம் கடன் வழங்க முடியும். நன்செய், புன்செய் ஆகிய இருவகையுமியையும் சேர்த்து ஏக்கர் ஒன்றுக்கு ரூ. 150 பயிர்க் கடன் தேவை என்று கணக்கிட்டால், மொத்தம் ஒரு ஆண்டுக்கு, 2,000 ஏக்கருக்கு ரூ. 3 லட்சம் கடன் தேவைப்படுகிறது. இதில் 3-ல் 2 பாகத்தை கூட்டுறவுச் சங்கம் வழங்குவதாக வைத்துக் கொண்டால் மொத்தம் ரூ. 2 லட்சம் ஆகிறது.

தமிழ் நாட்டிலுள்ள மாவட்ட மத்திய பாங்குகளைக் கலந்துகொண்டு 1965-66-ம் ஆண்டில் ஒரு திட்டம் வகுக்கப்பட்டு சங்கங்களின் சீரமைப்பு பற்றிய நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. இதன்படி, மாநிலத்திலிருந்து 330 விவசாய வங்கிகளும், 150 லேவாதேவி யூனியன்களும், கிராம நாணய சங்கங்களில் 1,452 சங்கங்களும் தனித்தியங்க வல்லனவாகக் கருதப்பட்டு அவற்றை சீரமைப்புத் திட்ட நடவடிக்கையிலிருந்து விலக்கப்பட்டன. லேவாதேவி யூனியன்கள் பலநோக்கு சங்கங்களாக மாற்றியமைக்கப்பட்டன. அவ்விதம் மாற்றியமைக்கப்பட்ட பலநோக்கு சங்கங்கள், அங்கத்தினர்களுக்குக் கடன் வரவு செலவு செய்து வர அனுமதிக்கப்பட்டன. மாநிலத்திலுள்ள 22 ரூரல் பாங்குகளையும், இவைகள் தனித்தியங்க வல்லவைகள் என்பது கருதி, பலநோக்கு சங்கங்களாக மாற்றியமைப்பதெனவும், அங்கத்தினர்களுக்குக் குறுகிய காலக் கடன் வசதியையும் செய்ய இவைகளை அனுமதிப்பதெனவும் முடிவு எடுக்கப்பட்டது. எஞ்சியுள்ள 9,265 கிராமச் சங்கங்களை சீர்திருத்தம் செய்து பெரிய சங்க அமைப்புகளாக மாற்றியமைக்க நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டன. இந்த நடவடிக்கைகள் பூர்த்தியான பிறகு 9,265 கிராமச் சங்கங்களும் 5,500 பெரிய சங்க அமைப்புகளாக இணைப்புத் திட்டத்தின் மூலம் திருத்தியமைக்கப்பட்டு விடும். இவ்வாறு நம் மாநிலத்தில் 30-6-65 அன்று இருந்த 11,219 கிராம நாணய சங்கங்கள் யாவும் சீரமைப்பு நடவடிக்கையின் கீழ் கொண்டுவரப்பட்டுவிடும். நமது மாநிலத்தில் 14,124 கிராமங்கள் உள்ளன. ஆகையால் திருத்தியமைக்கப்பட்ட கிராமச் சங்கங்களில் சங்கம் ஒன்றுக்கு 2 முதல் 3 கிராமங்கள் சேர்ந்து இருக்கும்.

## கடன்களை...

[5-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி]  
போதிய தண்ணீர் வசதிகள் இல்லாததினால் புதிய பயிர்வகைகளைப் பயிரிட முடியாதிருக்கின்றது என சிலர் தெரிவித்தனர். அத்தகைய வசதிகள் இருப்பின் உழுந்து, பயறு, நிலக்கடலை போன்றவற்றைப் பயிரிடலாம் என்றும் சில தனிப்பட்டவர்கள் இயக்கச்சிப் குழியிலே திராட்சைப் பயிர்ச்செய்கையில் ஈடுபட்டிருப்பதாகச் சுட்டிக் காட்டப்பட்டது. இப்பொழுது நெல்லும் மிளகாயுமே இப்பகுதியிலே பிரதானமாகப் பயிரிடப்படுகின்றன என தெரிவிக்கப்பட்டது.

கிராம நாணய சங்கங்களின் தன்மை பற்றியும் நடவடிக்கைகள் குறித்தும் கடந்த இருபது ஆண்டுகளாக அடிக்கடி கொள்கை மாற்றங்கள் ஏற்பட்டுவந்தபோதிலும், விவசாய நாணய வசதியை விரிவு படுத்தும் விஷயமாயும் சங்கங்களின் முன்னேற்றம் குறித்தும் இடைவிடாமலும், தொடர்ந்தும் நடவடிக்கைகள் எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டன என்பதில் ஐயம் இல்லை. அந்த நடவடிக்கை சம்பந்தமான முக்கிய விபரங்களை இங்கு காணலாம்.

சங்கத்தின் வகை	1957	1962	1965	1967
1. கிராம நாணய சங்கங்களும், பலநோக்கு சங்கங்களும்...	7,990	10,669	10,717	9,916
2. ரூரல் வங்கிகள்	23	22	22	22
3. விவசாய வங்கிகள்	86	330	330	303
4. லேவாதேவி யூனியன்கள்	—	150	150	—
மொத்தம்	8,099	11,171	11,219	10,268

(1) 1959-61 ஆண்டுகளில் துவங்கப்பட்ட லேவாதேவி யூனியன்கள் யாவும் 1966-67 ஆண்டில் பலநோக்கு சங்கங்களாக மாற்றப்பட்டுவிட்டன.

(2) அங்கத்தினர்கள்: கிராமக் கூட்டுறவு நாணய சங்கங்களில் அதிகமான அளவுல் அங்கத்தினர்களைச் சேர்த்து

சங்கத்தின் வகை	1957	1962	1965	1967
1. கிராம நாணய சங்கங்களும், பலநோக்கு சங்கங்களும் ...	8,08	18,52	34,21	35,90
2. ரூரல் வங்கிகள்	0,20	0,50	0,62	0,62
3. விவசாய வங்கிகள்	0,53	4,43	5,38	5,34
4. லேவாதேவி யூனியன்கள்	—	0,66	0,93	—
மொத்தம்	8,81	24,11	41,14	41,86

(3) பங்குத் தொகை:— சங்கங்களின் சொந்த மூலதனத்தில் அங்கத்தினர்கள் செலுத்திய பங்குத் தொகையானது கணிசமானதாக இருந்தது. பங்குத் தொகையானது அங்கத்தினர்கள் பெறும் கடனுடன் தொடர்பு கொண்டிருந்தது. பொதுவாய் அங்கத்தினர்கள் சங்கத்தில் பெறும் கடனில் ஒரு பகுதியாக அது இடக்கவேண்டும் என்று நிர்ணயித்ததில், ஆரம்பத்தில் கடனில் ஒரு பாகமாக இருந்தது. படிப்படியாக உயர்த்தப்பட்டு ஐந்தில் ஒரு பாகமாக அது அதிகப்படுத்தப்பட்டது. சங்கங்களின் நிதி

சங்கத்தின் வகை	1957	1962	1965	1967
1. கிராமச் சங்கங்களும், பலநோக்கு சங்கங்களும் ...	129,95	330	28	677.60
2. ரூரல் பாங்கிகள்	9.88	16.14	22.03	22.07
3. விவசாய பாங்கிகள்	13.86	125.92	185.94	194.39
4. லேவாதேவி யூனியன்கள்	—	18.76	36.72	—
மொத்தம்	153.70	491.10	922.29	976.37

1963ம் ஆண்டிலே பதியப்பட்ட இச்சங்கம் 74 பேர்களை உறுப்பினர்களாகக் கொண்டிருக்கிறது. மொத்தக் கூப்பன் தொகை 1100. நெற் கொள்வனவு, புடவை விவியாரம், நுகர்ச்சிப் பொருள்களை விற்பனை செய்தல் போன்றவை யோ இச்சங்கத்தின் முக்கிய தொழில்கள். 1.10.67 தொடக்கம் 29.9.68 வரை சங்கத்தின் ஆதாயம் ரூ. 1642/72

## வளர்ச்சிக்கான...

[5-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி]  
வங்கி இதுவே: இக்கிராம வங்கி உறுப்பினர்களின் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்

(1) இயக்கம் பரவியுள்ள கிராமங்கள்: மாநிலம் பூராவிலுள்ள கிராமங்களில் இயக்கத்தைப் பரப்ப முயற்சிகள் எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டன. 30-6-56 முடிய 9 சதவிகித கிராமங்களில் பரவியிருந்த இயக்கமானது 30-6-61 க்குள் எல்லா கிராமங்களிலும் பரவியது.

சில குறிப்பிட்ட ஆண்டுகளில் சென்னை மாநிலத்தில் இருந்து பலவகை கிராம நாணய சங்கங்களின் எண்ணிக்கை வருமாறு:—

சங்கத்தின் வகை	1957	1962	1965	1967
1. கிராம நாணய சங்கங்களும், பலநோக்கு சங்கங்களும்...	7,990	10,669	10,717	9,916
2. ரூரல் வங்கிகள்	23	22	22	22
3. விவசாய வங்கிகள்	86	330	330	303
4. லேவாதேவி யூனியன்கள்	—	150	150	—
மொத்தம்	8,099	11,171	11,219	10,268

துவதென்பது அடுத்த நடவடிக்கையாகும். 30-6-1956ம் ஆண்டில், கிராம மக்களில் 24 சதவிகித குடும்பங்கள் தான் கூட்டுறவில் சேர்ந்திருந்தன. 30-6-1967-ல் இது 78 சதவிகிதமாக உயர்ந்தது.

சங்கங்களில் ஏற்பட்டுள்ள இந்துவளர்ச்சியின் விபரம் வருமாறு:—

அங்கத்தினர்கள் லட்சத்தில்  
சங்கத்தின் வகை ஜூன்-30-ம் நாள் அன்று  
1957 1962 1965 1967

சங்கத்தின் வகை	1957	1962	1965	1967
1. கிராமச் சங்கங்களும், பலநோக்கு சங்கங்களும் ...	129,95	330	28	677.60
2. ரூரல் பாங்கிகள்	9.88	16.14	22.03	22.07
3. விவசாய பாங்கிகள்	13.86	125.92	185.94	194.39
4. லேவாதேவி யூனியன்கள்	—	18.76	36.72	—
மொத்தம்	153.70	491.10	922.29	976.37

யும் என்பதில் ஐயமில்லை. விவசாய அபிவிருத்திக்கு கிராம வங்கிகள் இன்றியமையாதன. இக்கிராம வங்கி உறுப்பினர்களின் சேமிப்புக்களை பேணி வளர்க்க உதவ வேண்டும். உறுப்பினர்கள் தமது பொறுப்பினை நன்கு உணர்ந்து தமது சேமிப்பினை இவ்வங்கியிலே இடவேண்டும். அடுத்துப் பேசி யாழ் தெற்கு கூட்டுறவு உதவி ஆக்க ஆணையாளர் திரு. த. சுந்தரசாமி பரந்தன் ப. நோ. கூ. சங்கம் முன்மாதிரிச் சங்கமாகத் திகழ்வதாகப் பாராட்டினார்.

பண்டிதர் திரு. G. J. ஆசிநாதர் நன்றி கூறினார்.

குறிப்பு: அடைப்புக்குள் குறிப்பிட்டிருப்பது அந்தந்த தொகையில் அரசாங்கத்தின் பங்கு முதலீட்டை குறிக்கும்?

## ஏ. பழனியப்ப முதலியார், எம். ஏ.

விவசாய வங்கிகளைப் பொறுத்து 1959-60 ஆண்டிலிருந்துதான், சங்கங்களில் அரசாங்கம் பங்கு முதலீடு செய்ய ஆரம்பித்தது. கிராமச் சங்கங்களையும் லேவாதேவி

யூனியன்களையும் பொறுத்து 1961-62 ஆண்டிலிருந்துதான் அரசாங்கம் பங்கு முதலீடு செய்தது. ரூரல் வங்கிகளில் அரசினரின் முதலீடு இல்லை.

வளரும்

## ஞானப்பள்ளி...

[6-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி]  
எனத் தண்டிக்கிறான். அதைப் பொறுக்க மாட்டாது பண்ணைக்காரனைப் பரிவு காட்டுமாறு மூத்தபள்ளி வேண்டுகிறான். பள்ளன் வயலை உழும் போது மாடு முட்டமயங்கி விழுகிறது. அப்போது மூத்த பள்ளி புலம்பி அவன் எழுகிறான். மூத்த பள்ளி இளைய பள்ளி இருவருக்குமிடையே நிகழும் ஏசலுடன் நூல் முடிவடைகிறது.

இப்பள்ளிலே இடப்பெயர்கள் செருலை, ரோமை என்று குறிப்பிட்டிருந்தாலும் பாத் திரங்கள் அனைத்துத் தமிழர் மரபுவந்த, தமிழ்ப் பண்பாடுடைய பாத் திரங்களாகப் படைக்கப்பட்டுள்ளன. இரு நாடுகளின் இயற்கைச் சூழல்களும் தமிழ் நாட்டினதாகவே வர்ணிக்கப்பட்டுள்ளன.

\*அழகாய் முடிசுருத்தி யதனில் மலரிருத்தி யாலோ நிகரென வேதில தம்பொருத்தி\*  
என மூத்த பள்ளியின் கோலத்தை ஒரு தமிழ்ப் பெண்ணின் அழகுடன் நமக்குப் புலவர் காட்டியுள்ளார். கிறிஸ்தவத்தின் பெருமையை எடுத்து விளக்கும் பொருட்டு சில புலவர்களால்

பாடப்பட்ட நாட்டு கூத்துகளில் வரும் பாத் திரங்களும் இத்தகைய பண்பாட்டில் படைக்கப் பட்டிருக்கின்றன. ஆனால் அவற்றில் சில நாடகங்களில் பிறமதக் கிண்டலை நாம் அதிகம் காணலாம்.

சின்னத்தம்பி புலவர் புனைந்தபருளை விநாயகர் பள்ளில் "கருமயிலாடக் குயிலினம் வாட" என்ற ஒப்பற்ற கவிதையைப் படித்து இன்புறும் நாம் ஞானப் பள்ளில்

"திரு திரு திடெனச் செருமிடி குமுறத் திரன்மலை யலைகொண் டுலையவே கிடு கிடு கிடென வுடலுயிர் வெருவக் குழா முட னெழிலிகள் பொழிவே"

என்ற மழைக் கவிதையைப் பிடித்து உவகையடைகிறோம்? இவ்வரிய நூலைப் பதிப்பித்த பேராசிரியர் சதாசிவம் அவர்களின் முயற்சி போற்றத்தக்கது.

## விண்வெளியில்.....

[6-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி]  
பிடித்தால், கீழே மனிதர்கள் சீட்டு விளையாடும்போது, அவர்கள் கைகள் உள்ள சீட்டுக்களின் விபரங்களை துல்லியமாகப் படம் பிடித்துவிடலாம், பூமியின் பயிர் வளத்தையும் கனி வளத்தையும், கடல்படு திரவியங்களின் வளத்தையும் கண்டறியலாம்.

## யாழ்ப்பாணக் கூட்டுறவுப் பயிற்சிக் கல்லூரி யாழ்ப்பாணம்

கூட்டுறவுப் பணியாளர் தராதரப் பத்திரத்திற்குரிய கனிஷ்ட, சாதாரண, பயிற்சி வகுப்புக்கள் 1-7-1969 ல் ஆரம்பமாகும்.

## (1) கனிஷ்ட பிரிவுப் பயிற்சி

(அ) பயிற்சிக் காலம்:— 3 மாதங்கள்.  
(ஆ) விண்ணப்பிப்பவரின் தகவல்கள்:— கனிஷ்ட கல்வித் தராதரப் பத்திரம் பெற்றுக் கூட்டுறவுச் சங்கங்களில் பணியாளராகக் கடமையாற்றுவோர். (குறைந்த கல்வித்தராதரம் உடையவர்களின் விண்ணப்பங்களும் கவனிக்கப்படும்.)

## (2) சாதாரண பிரிவுப் பயிற்சி

(அ) பயிற்சிக் காலம்:— 4 மாதங்கள்.  
(ஆ) விண்ணப்பிப்பவரின் தகவல்கள்:— கிரேஷ்ட கல்வித் தராதரப் பரீட்சையில் அல்லது கல்விப் பொதுத்தராதரப் (சாதாரண பிரிவு) பரீட்சையில் (6 பாடங்கள்) சித்தி அடைந்து கூட்டுறவுச் சங்கங்களில் பணியாளராகக் கடமையாற்றுவோர்.

அல்லது

கிரேஷ்ட கல்வித் தராதரப் பரீட்சையில் அல்லது கல்விப் பொதுத்தராதர (சாதாரண பிரிவு) பரீட்சையில் எண்கணிதம் அல்லது வர்த்தக கணிதம் உட்பட நான்கு பாடங்களில் திறமையுடன் (Credit) சித்தியடைந்தவர்கள்.

விண்ணப்பப்படுத்திரங்களைக் கீழ்க்காணும் முகவரியில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

அதிலர்

யாழ். கூட்டுறவுப் பயிற்சிக் கல்லூரி:

111, கடற்கரை வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

விண்ணப்பப்படுத்திரங்களைக் கடிதமூலம் பெற விரும்புவோர் முகவரி எழுதி முத்திரை ஒட்டப்பட்ட ஒரு கடித உறையை வைத்துக் கடிதம் எழுத வேண்டும்:

விண்ணப்பங்களின் முடிவு திகதி:— 15-6-1969

யாழ். கூட்டுறவுப் பயிற்சிக் கல்லூரி, க. பரமோதயன் யாழ்ப்பாணம்: அதிலர்.

வடபகுதி ஐக்கிய மேற்பார்வைச் சபைக்காக யாழ்ப்பாணம் கூட்டுறவு அச்சகத்தில் பதிப்பிக்கப்பட்டு வெளியிடப்பட்டது